



MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

**Daikin Altherma
Convecteur de pompe à chaleur**

FWXT10AATV3(C)
FWXT15AATV3(C)
FWXT20AATV3(C)

Nous aimerions vous remercier d'avoir choisi un de nos produits.

Nous sommes persuadés que vous serez heureux avec votre choix, car il représente la fine pointe de la technologie de la climatisation domestique.

En mettant en œuvre les suggestions fournies dans ce manuel, le produit que vous avez acheté fonctionnera sans problèmes en vous proposant des températures intérieures optimales à moindre coût en termes d'énergie.

Daikin Europe N.V.

Conformité

Cet appareil est conforme aux directives européennes suivantes:

- Directive basse tension 2014/35/UE

- Directive relative à la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE

Symboles

Reportez-vous aux pictogrammes du chapitre suivant pour obtenir les informations nécessaires pour une utilisation

correcte, sécurisée et sans équivoque de la machine.

Pictogrammes d'édition

U Utilisateur

- Fait référence aux pages qui contiennent des instructions ou des informations pour l'utilisateur.

I Installateur

- Fait référence aux pages qui contiennent des instructions ou des informations à l'attention de l'installateur.

S Service

- Fait référence aux pages qui contiennent des instructions ou des informations pour le SERVICE À LA CLIENTÈLE TECHNIQUE pour installateurs.

Pictogrammes de sécurité

⚠ Danger générique

- Indique que l'opération décrite, si elle n'est pas faite en conformité avec les règles de sécurité, risque d'engendrer des blessures physiques.

⚠ Danger de haute tension

- Indique que l'opération décrite, si elle n'est pas faite en conformité avec les règles de sécurité, risque de causer un choc électrique.

⚠ Danger dû à la chaleur

- Indique que l'opération décrite, si elle n'est pas faite en conformité avec les règles de sécurité, risque de causer des brûlures.

⊘ Interdiction

- Fait référence aux actions interdites.

Table des matières

1	GÉNÉRAL	
1.1	Avertissements généraux.....	5
1.2	Règles fondamentales de sécurité.....	6
1.3	Gamme de produits.....	7
1.4	Caractéristiques techniques.....	7
1.5	Dimensions hors tout Filomuro.....	8
1.6	Dimensions et poids pour le transport.....	8
2	MANUEL D'INSTALLATION	9
2.1	Placement de l'appareil.....	9
2.2	Procédure d'installation.....	9
2.3	Espace d'installation.....	9
2.4	Ouverture de l'unité.....	10
2.5	Installation murale.....	12
2.6	Gabarit d'installation.....	14
2.7	Branchements hydrauliques.....	16
2.8	Évacuation du condensat.....	18
2.9	Remplissage du système.....	19
2.10	Purge de l'air pendant le remplissage du système.....	19
2.11	Câblage.....	20
3	INSTALLATION ET RACCORDEMENT DU PANNEAU DE COMMANDE	21
3.1	Raccords électriques avec le PAVÉ TACTILE ET LA TÉLÉCOMMANDE.....	21
3.2	Connexion pour le panneau de commande à distance.....	22
4	INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVEC L'ÉCRAN TACTILE ET LA TÉLÉCOMMANDE	26
4.1	Avertissements.....	26
4.2	Gestion de l'unité avec l'écran tactile et la télécommande.....	26
4.3	Description des fonctions.....	27
4.4	Dépannage.....	29
5	INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVEC LE PANNEAU DE COMMANDE EKWHCTRL1	30
5.1	Panneau de commande mural avec sonde intérieure.....	30
5.2	Afficher.....	30
5.3	Fonction des touches.....	31
5.4	Démarrage général.....	31
5.5	Activation.....	31
5.6	Configuration du mode de chauffage/rafraîchissement.....	31
5.7	Veille.....	32
5.8	Sélection de la température.....	32
5.9	Fonctionnement automatique.....	32
5.10	Fonctionnement silencieux.....	32
5.11	Fonction Nuit.....	32
5.12	Utilisation à la vitesse de ventilation maximale.....	33
5.13	Verrouillage des touches.....	33
5.14	Réduction de la luminosité minimale.....	33

5.15	Désactivation	33
5.16	Réglage du décalage de la sonde de température intérieure	33
5.17	Arrêt prolongé	34
5.18	Signaux d'erreur	34
5.19	Carte de commande électronique	34
5.20	Signaux LED (réf. A)	34
6	ENTRETIEN PÉRIODIQUE	36
6.1	Entretien	36
6.2	Nettoyage externe	36
6.3	Nettoyage du filtre d'aspiration d'air	37
6.4	Suggestions pour économiser de l'énergie	38
7	DÉPANNAGE	39
7.1	Tableau de dépannage	39

GÉNÉRAL

1.1 Avertissements généraux

⚠ Après avoir retiré l'emballage, assurez-vous que tous les composants sont présents. Si cela n'est pas le cas, adressez-vous à votre installateur ou à votre bureau affilié DAIKIN.

⚠ L'installation des appareils DAIKIN doit être confiée à un installateur agréé qui, au terme de l'intervention, doit remettre au client une déclaration de conformité selon les lois en vigueur et les indications fournies par DAIKIN dans la notice d'instructions accompagnant l'appareil.

⚠ Ces appareils ont été conçus pour la climatisation et/ou le chauffage, et doivent être destinés exclusivement à cet usage et de façon compatible avec leurs caractéristiques de performances. DAIKIN EUROPE N.V. décline toute responsabilité, tant contractuelle qu'extra-contractuelle, en cas de dommages causés à des personnes, des animaux ou des biens suite à des erreurs d'installation, de réglage ou d'entretien, ou en conséquence d'un usage non approprié.

⚠ En cas de fuites d'eau, placez l'interrupteur général du système en position "ARRÊT" et fermez les robinets d'eau. Contactez dès que possible le service technique de DAIKIN ou un technicien qualifié, et n'essayez pas de réparer vous-même l'appareil.

⚠ En cas d'inutilisation prolongée de l'appareil, vous devez procéder comme suit:
- Placez l'interrupteur général du système en position "ARRÊT"

- Fermez les robinets d'eau
- En cas de risque de gel, assurez-vous que le circuit contient du liquide antigel; dans le cas contraire, videz le système.

⚠ Une température intérieure trop faible ou trop élevée est nuisible à la santé et constitue un gaspillage inutile d'énergie. Éviter le contact prolongé avec le flux d'air direct.

⚠ Évitez de laisser la pièce fermée pendant trop longtemps. Ouvrez régulièrement les fenêtres pour que l'air puisse se renouveler.

⚠ La présente notice d'instructions fait partie intégrante de l'appareil et doit par conséquent être conservée avec soin et TOUJOURS accompagner l'appareil, même si vous cédez ce dernier à une autre personne ou un autre utilisateur, ou si vous le transférez sur un autre système. En cas de détérioration ou de perte, contactez un centre d'assistance technique local de DAIKIN.

⚠ Les réparations et/ou l'entretien doivent être confiés au service technique ou à un technicien qualifié selon les indications de la présente notice. Veillez à ne pas modifier ou intervenir sur l'appareil pour éviter toute situation dangereuse; le fabricant de l'appareil ne saurait être tenu pour responsable pour les éventuels dommages provoqués.

⚠ Risque de brûlures - faire très attention au contact

1.2 Règles fondamentales de sécurité

- ⊖ Rappelons que pour utiliser des équipements qui fonctionnent avec de l'électricité et de l'eau, il convient de respecter certaines règles fondamentales de sécurité, à savoir:
 - ⊖ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou ne possédant pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, à condition que ces personnes soient sous surveillance, qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles aient compris les dangers qui y sont inhérents. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Ne laissez pas des enfants sans surveillance effectuer les procédures de nettoyage et d'entretien réservées aux utilisateurs.
 - ⊖ Il est interdit de toucher l'appareil avec les mains mouillées ou avec le corps en étant pieds nus.
 - ⊖ Toute opération de nettoyage est interdite sans débrancher au préalable l'appareil de la prise secteur en plaçant l'interrupteur général du système en position "ARRÊT".
 - ⊖ Il est interdit de modifier les dispositifs de sécurité ou de réglage, ou d'effectuer des réglages sans l'autorisation et les indications du fabricant.
- ⊖ Il est interdit de tirer, couper ou nouer les câbles électriques sortant de l'appareil, même si ce dernier est débranché de la prise secteur.
- ⊖ Il est interdit d'introduire des objets dans les grilles d'entrée ou de sortie.
- ⊖ Il est interdit d'ouvrir les portillons d'accès aux composants internes de l'appareil sans avoir au préalable placé l'interrupteur général du système en position "ARRÊT".
- ⊖ Il est interdit de jeter dans la nature ou de laisser à la portée des enfants les matériaux d'emballage, car ils peuvent être une source potentielle de danger.
- ⊖ Il est interdit de grimper sur l'appareil ou d'y poser des objets, quels qu'ils soient.
- ⊖ Les composants externes de l'appareil peuvent atteindre des températures supérieures à 70°C.

1.3 Gamme de produits

Les convecteurs de pompe à chaleur **Daikin** pour installation murale (gamme FWXT) sont disponibles en trois tailles et niveaux de performances différents, avec une configuration à deux conduites.

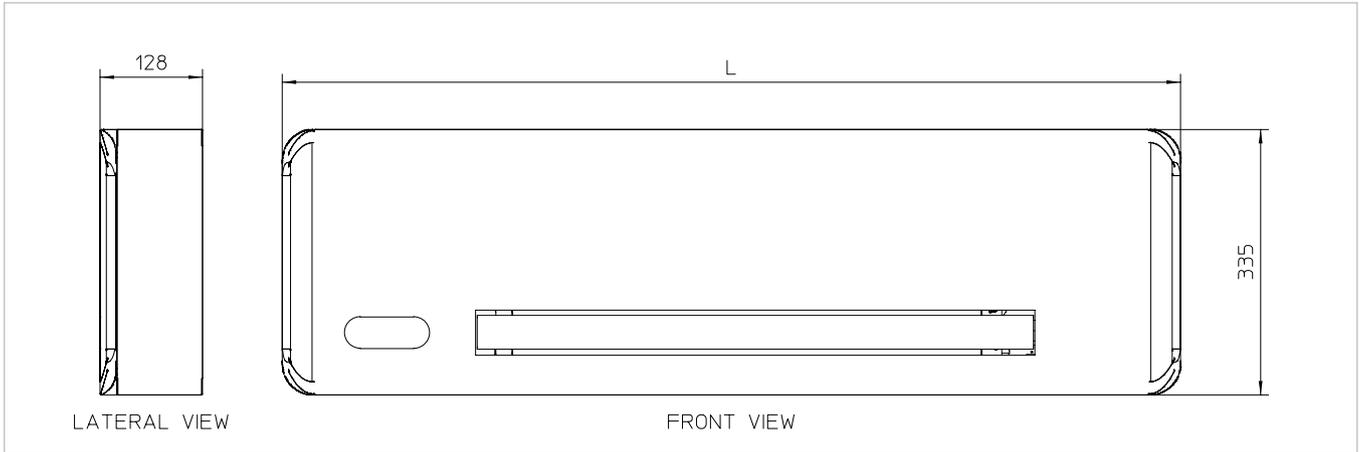
1.4 Caractéristiques techniques

DONNÉES TECHNIQUES				
FWXT		10ATV3	15ATV3	20ATV3
Contenu en eau de l'échangeur	L	0,54	0,74	0,93
Pression de fonctionnement maximale	bar	10	10	10
Température maximum d'entrée d'eau	°C	80	80	80
Température minimum d'entrée d'eau	°C	4	4	4
Branchements hydrauliques	"	Eurokonus 3/4	Eurokonus 3/4	Eurokonus 3/4
Tension d'alimentation	V/ph/Hz	230/1/50	230/1/50	230/1/50
Consommation électrique maximale à la vitesse maximale	W	17,6	19,8	26,5
Consommation électrique maximale à la vitesse minimale	W	4,8	5,1	5,8
Longueur	mm	902	1102	1302
Hauteur	mm	318	318	318
Profondeur	mm	128	128	128
Poids	kg	14	16	19

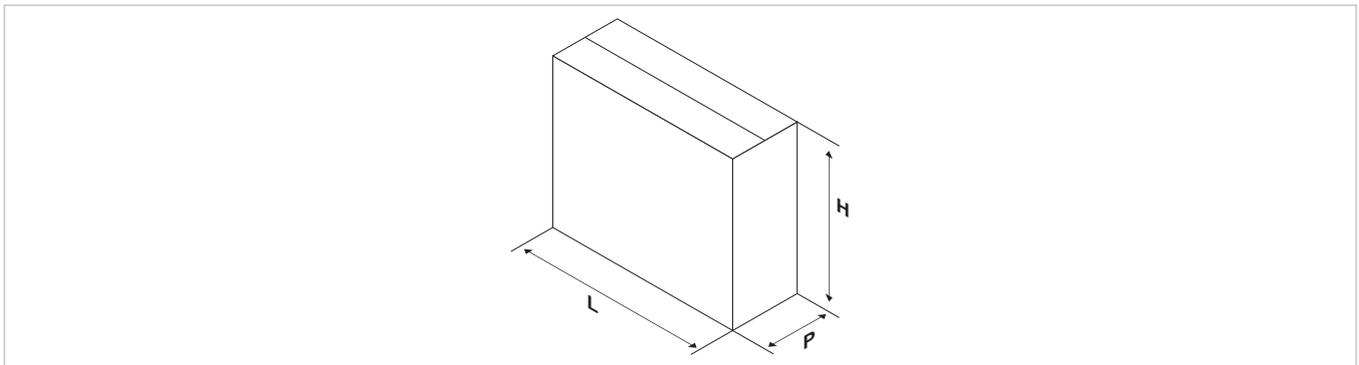
1.5 Dimensions hors tout Filomuro

FWXT	U.M.	10ATV3	15ATV3	20ATV3
Dimensions				
L	mm	927	1127	1327

FWXT



1.6 Dimensions et poids pour le transport



Emballage	M.E.	10ATV3	15ATV3	20ATV3
Dimensions				
Poids	kg	15	17	20
L	mm	1035	1235	1435
H	mm	490	490	490
P	mm	213	213	213

MANUEL D'INSTALLATION

2.1 Placement de l'appareil

Les convecteurs FWXT **Daikin** doivent être installés sur un mur, à une hauteur minimale de 2 mètres du sol.

⚠ Évitez l'installation de l'unité:

- dans des zones soumises à la lumière directe du soleil;
- à proximité de sources de chaleur;
- dans des endroits humides ou dans des zones où l'appareil peut entrer en contact avec de l'eau;
- dans des environnements comportant des vapeurs d'huile;
- dans des endroits soumis à des hautes fréquences.

⚠ S'assurer que:

- le mur d'installation est suffisamment solide pour supporter le poids de l'unité;
- la surface murale n'est pas traversée par des tuyauteries ou des lignes électriques;
- le mur est parfaitement plat;
- aucun objet environnant n'obstrue l'entrée et la sortie du flux d'air;
- la paroi sur laquelle l'appareil est installé est (dans la mesure du possible) un mur de façade externe de façon à évacuer le condensat à l'extérieur;
- le flux d'air n'est pas orienté directement vers les personnes.

2.2 Procédure d'installation

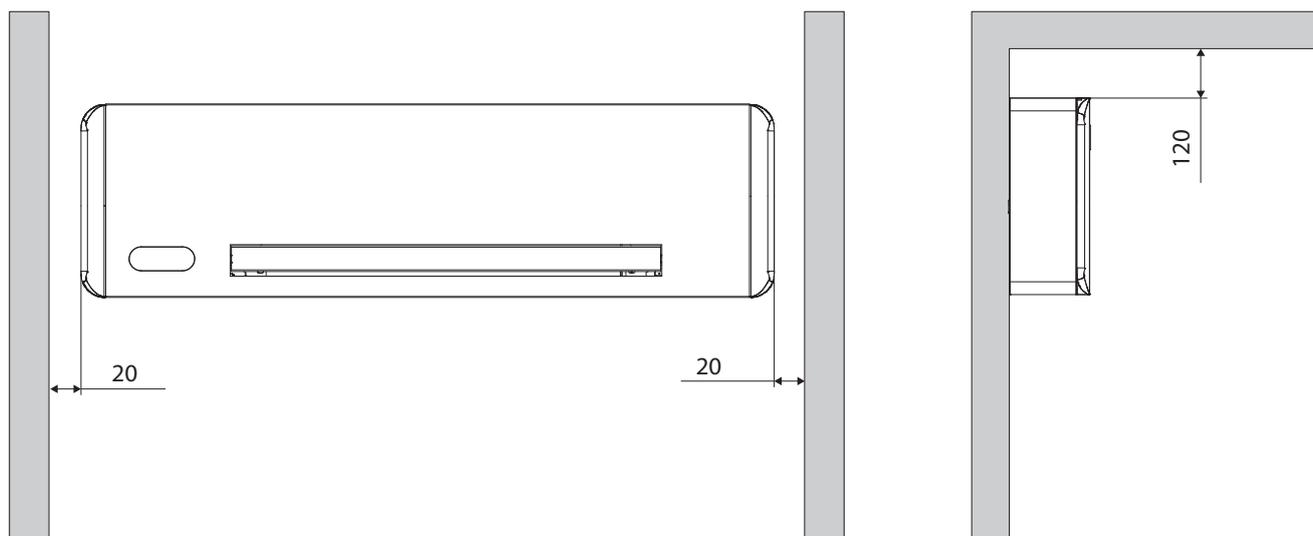
Les étapes de montage ci-dessous et les illustrations qui les accompagnent décrivent une machine dont les connexions se trouvent sur le côté droit.

Pour installer correctement l'appareil et assurer des performances de fonctionnement optimales, suivez les instructions du présent manuel.

Dans le cas contraire, cela pourrait provoquer des dysfonctionnements du système, annuler automatiquement la garantie, et dégager le fabricant de toute responsabilité en cas de dommages causés aux personnes, aux animaux ou aux biens.

2.3 Espace d'installation

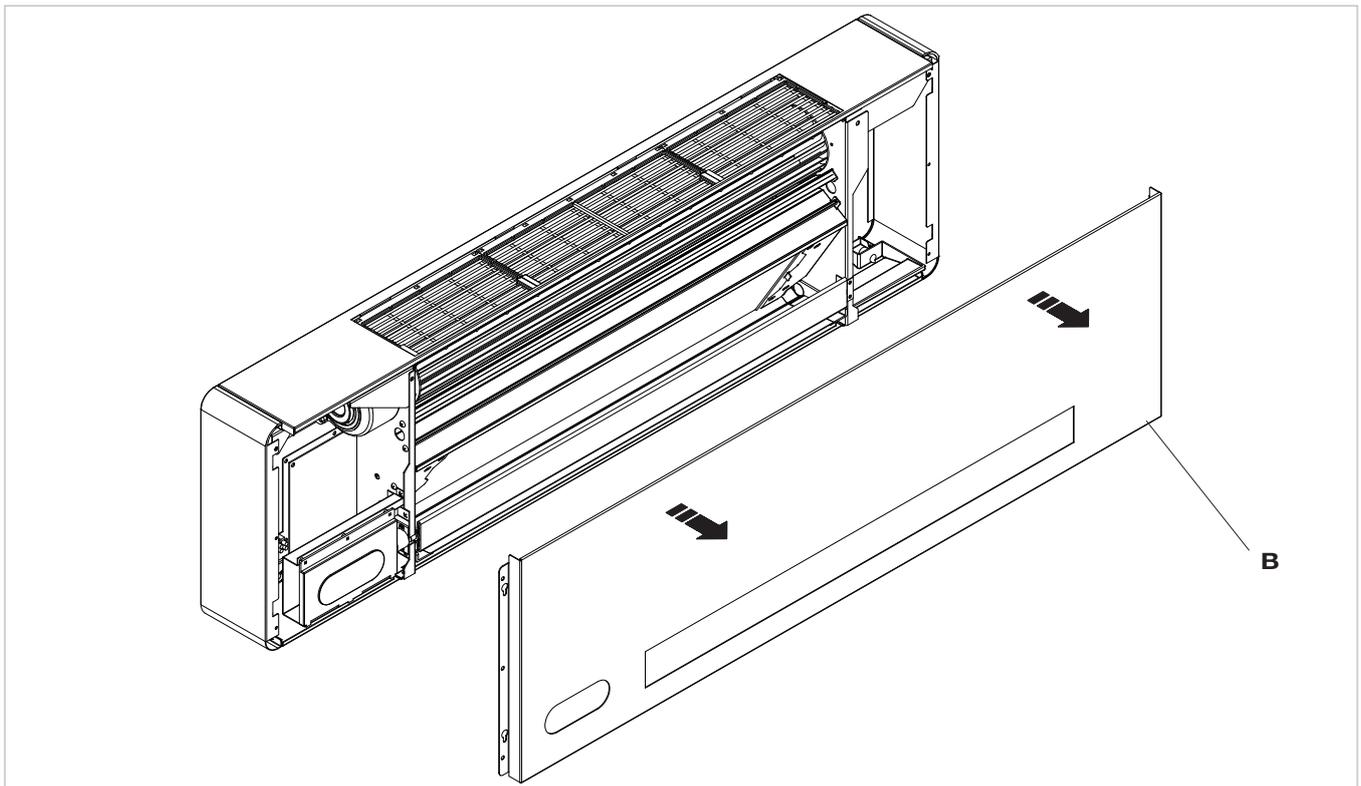
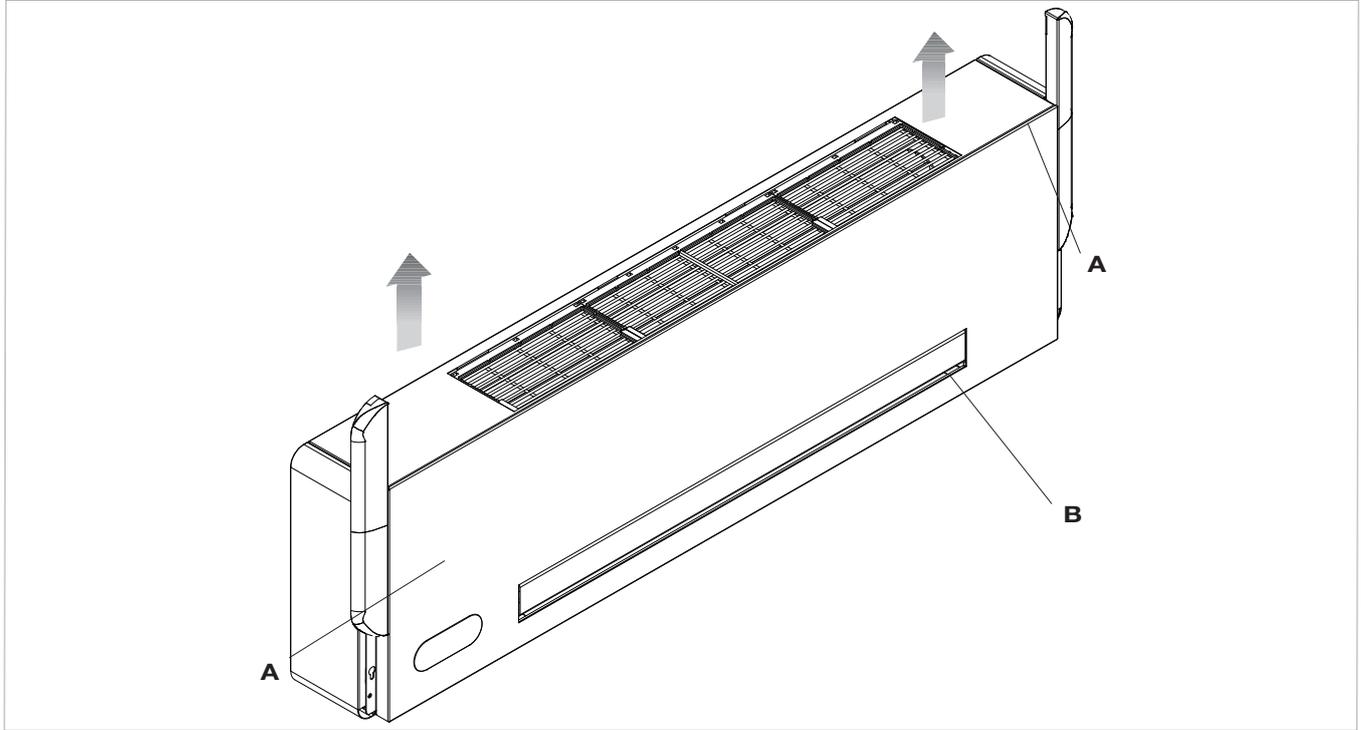
Cette figure indique les distances minimales entre le convecteur et les murs et meubles.



2.4 Ouverture de l'unité

- Retirez les panneaux latéraux en les tirant vers le haut, comme indiqué dans la figure ci-dessous;
- Retirez les 6 vis hexagonales de part et d'autre du panneau avant;
- Déposez le panneau avant esthétique, comme le montre la figure;

A	panneaux latéraux
B	panneau avant esthétique

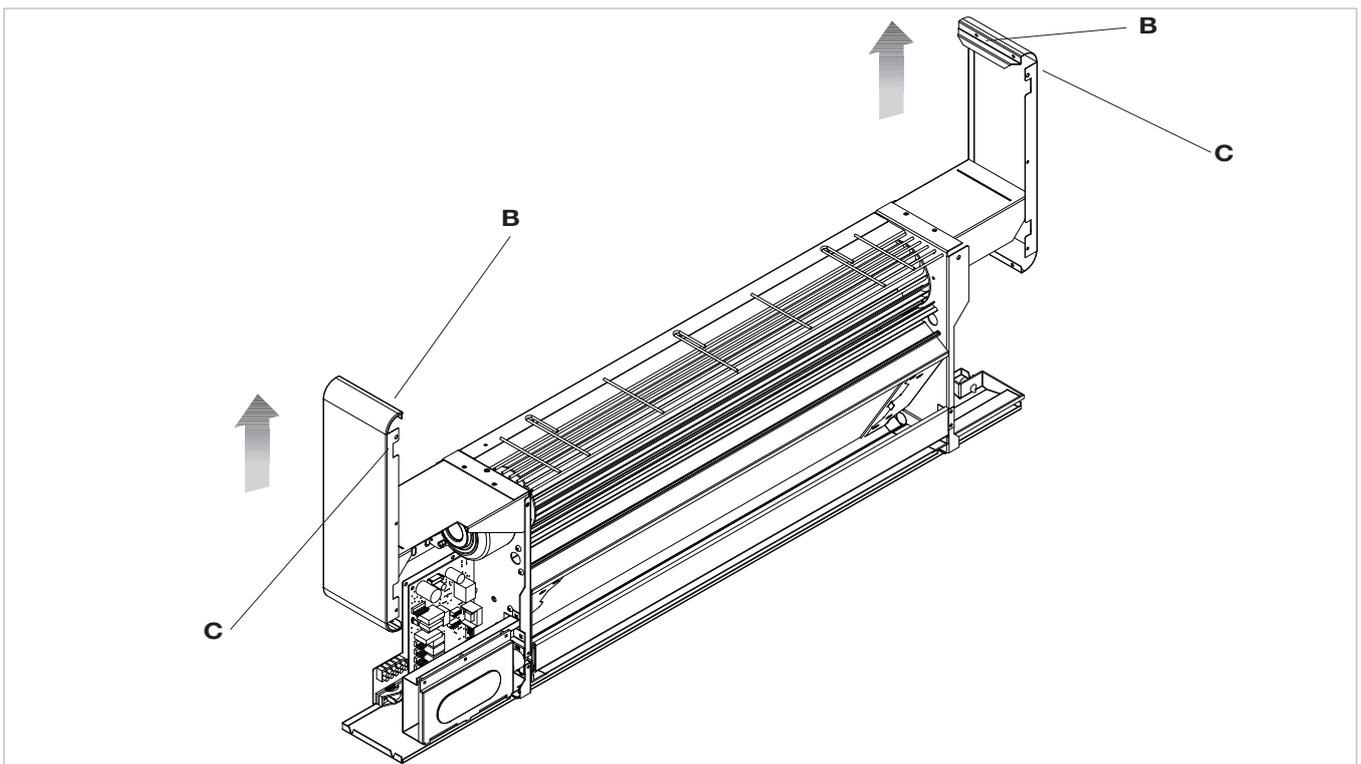
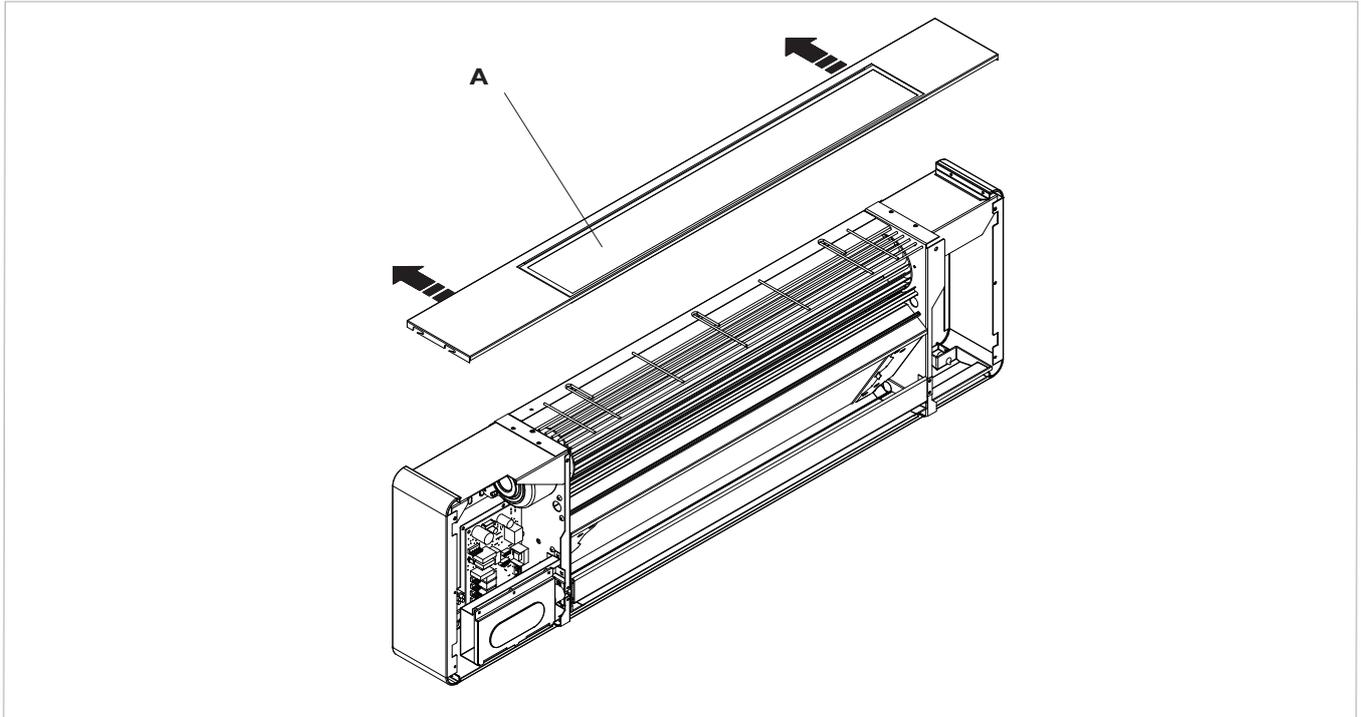


- Retirez la grille supérieure: en la tirant vers vous et en la soulevant, comme le montre la figure;

- Retirez les panneaux latéraux en les tirant vers le haut;

A	filtres supérieurs
B	plaques latérales

C	vis latérale

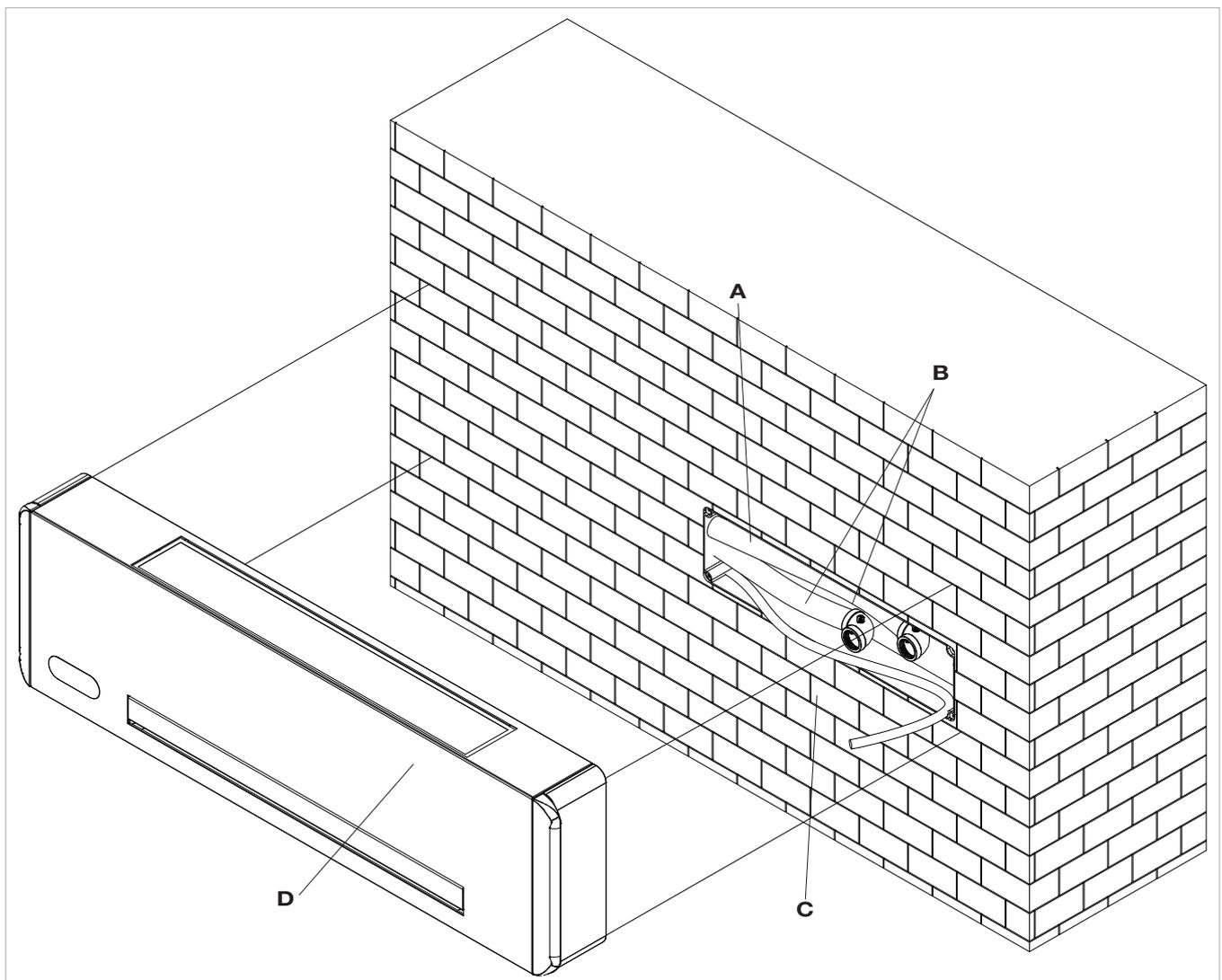


2.5 Installation murale

- Pour faciliter l'installation, notamment si vous souhaitez configurer le système avant d'installer l'appareil, nous vous recommandons de créer une niche dans le mur, comme illustré.
- Si vous n'installez pas l'appareil lors de la création de la niche, ne raccordez pas les tuyaux d'évacuation d'eau et de condensat afin d'effectuer les connexions sans joints par la suite.
- Lorsque vous installerez l'appareil, vous pourrez connecter le convecteur à l'aide d'un raccord 90° et d'une douille munie d'un connecteur Eurokonus.
- Si vous parvenez à plier la tuyauterie sans problème (tout dépend de la profondeur de la niche), vous pouvez par ailleurs installer le connecteur Eurokonus dans la tuyauterie.
- Attention à l'angle d'inclinaison du tuyau d'évacuation de la condensation: il doit être placé sur la partie la plus basse de la niche de façon à ce que la hauteur du tuyau ne dépasse jamais la hauteur du raccordement d'évacuation du refroidisseur/radiateur.
- Pour connaître les hauteurs d'installation, reportez-vous au gabarit d'installation fourni avec l'appareil, illustré dans les pages suivantes.

A	niche murale
B	tuyauteries d'eau

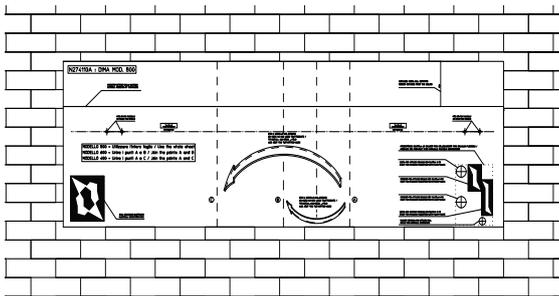
C	tuyau de drainage de la condensation
D	convecteur de la pompe à chaleur



1. Utilisez le gabarit en papier illustré grandeur nature à la page suivante et tracez sur le mur la position des deux étriers de fixation.
2. Pratiquez un trou avec un foret approprié, insérez les chevilles (2 par étrier), puis fixez les deux étriers. Ne serrez pas trop les vis de façon à pouvoir ajuster les étriers avec un niveau à bulle.

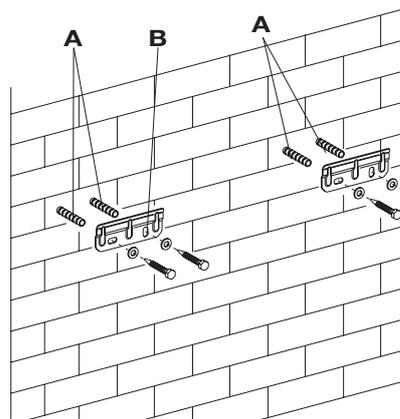
3. Fixez les étriers en serrant les quatre vis.
4. Vérifiez leur stabilité en déplaçant manuellement les étriers vers la droite et vers la gauche, puis de haut en bas.
5. Montez l'unité en veillant à la fixer correctement sur les étriers; vérifiez sa stabilité.
6. Assurez-vous que l'angle d'inclinaison du refroidisseur/radiateur correspond aux mesures indiquées dans la figure ci-dessous.

A chevilles

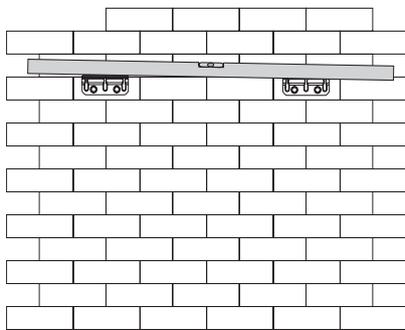


1.

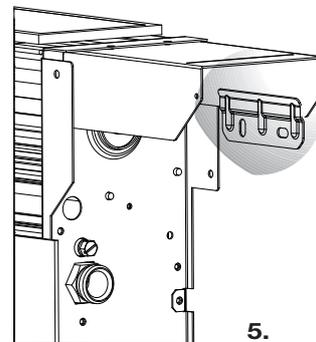
B étriers



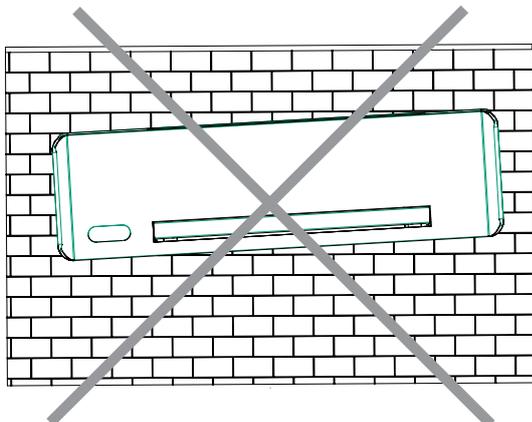
2.



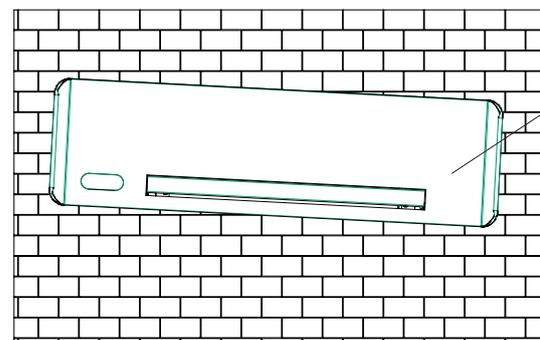
3.



5.



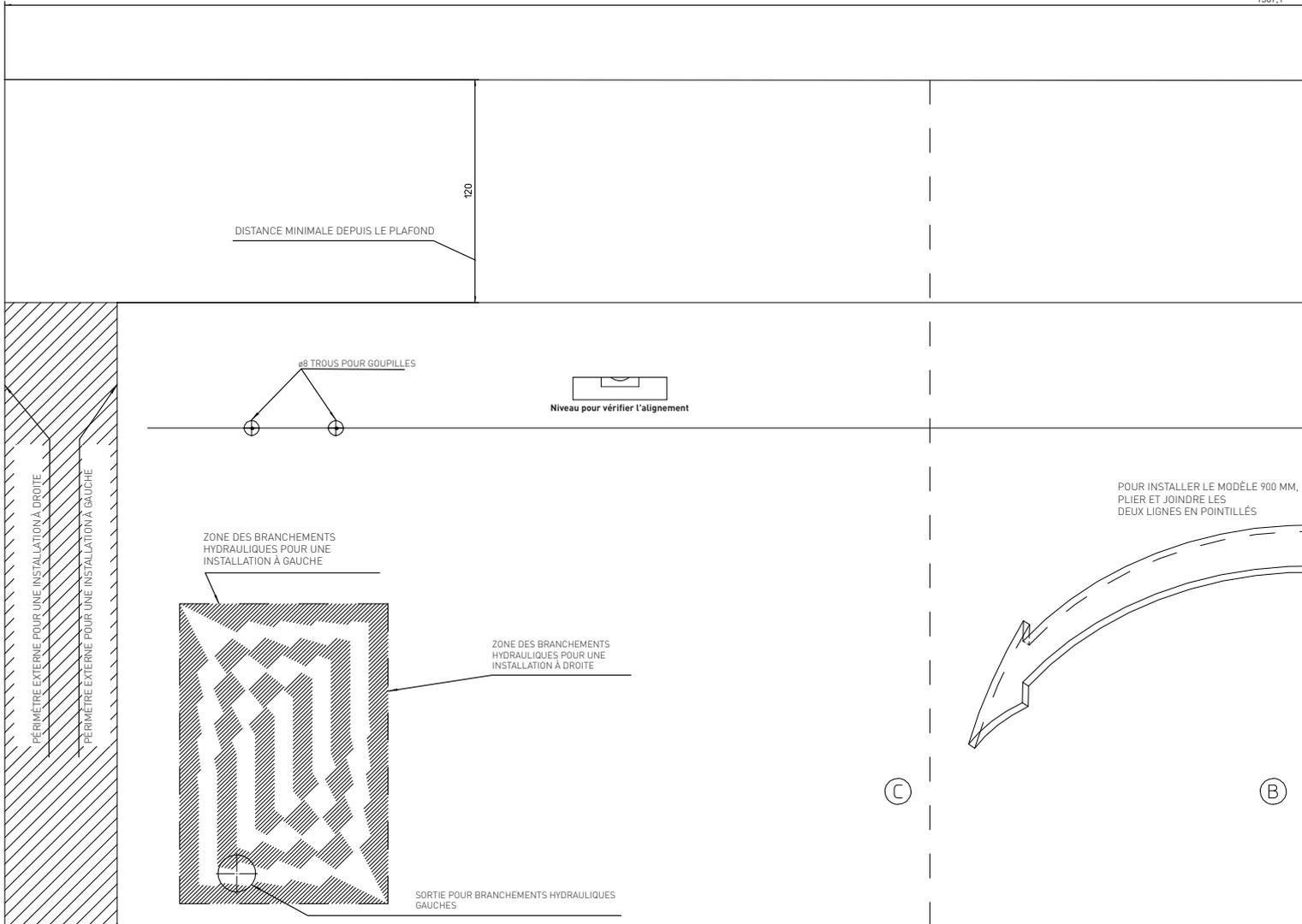
6. NON



6. OK, inclinaison max. 1°
vers les composants hydrauliques

2.6 Gabarit d'installation

1387.1



DIMA cod. N274110B
TEMPLATE cod. N274110B

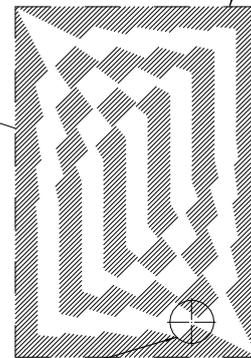
PÉRIMÈTRE SUPÉRIEUR DE LA MACHINE



ø8 TROUS POUR GOUPILLES



ZONE DES BRANCHEMENTS HYDRAULIQUES
POUR UNE INSTALLATION À DROITE



ZONE DES BRANCHEMENTS
ÉLECTRIQUES POUR
INSTALLATION À GAUCHE

PÉRIMÈTRE EXTERNE POUR UNE INSTALLATION À DROITE

PÉRIMÈTRE EXTERNE POUR UNE INSTALLATION À GAUCHE

POUR INSTALLER LE MODÈLE 1100 MM, PLIER ET
JOINDRE LES DEUX LIGNES EN POINTILLÉS

Ⓐ

PÉRIMÈTRE INFÉRIEUR DE LA MACHINE

SORTIE POUR BRANCHEMENTS HYDRAULIQUES
DROITS

2.7 Branchements hydrauliques

FWXT	U.M.	10ATV3	15ATV3	20ATV3
Diamètre des canalisations	mm	14	16	18

L'ingénieur est tenu de sélectionner les conduites d'eau adéquates et leur taille en suivant les bonnes pratiques en matière d'installation et en respectant les lois en vigueur; il doit par ailleurs garder à l'esprit que des canalisations sous-dimensionnées risquent d'entraîner une défaillance du système.

Pour effectuer les branchements:

- positionnez les conduites d'eau
- serrez les branchements en utilisant la méthode "clef contre clef"
- vérifiez la présence de perte de fluide
- protégez les branchements (avec un matériau isolant adéquat)

Les lignes et raccords hydrauliques doivent être isolés thermiquement.

Évitez les isolations partielles des tuyaux.

Évitez de trop serrer les tuyaux afin de ne pas endommager l'isolant.

Pour assurer l'étanchéité des raccords filetés, utilisez du chanvre et de la pâte verte; l'utilisation de ruban de téflon est recommandée si vous avez introduit du liquide antigel dans le circuit d'eau.

Vérifiez que l'isolation est étanche afin d'éviter la formation de condensat.

Remarque: veillez à toujours prévoir une vanne à commande électrique sur la machine ou en amont afin d'interrompre le débit d'eau lorsque le point de consigne est atteint.

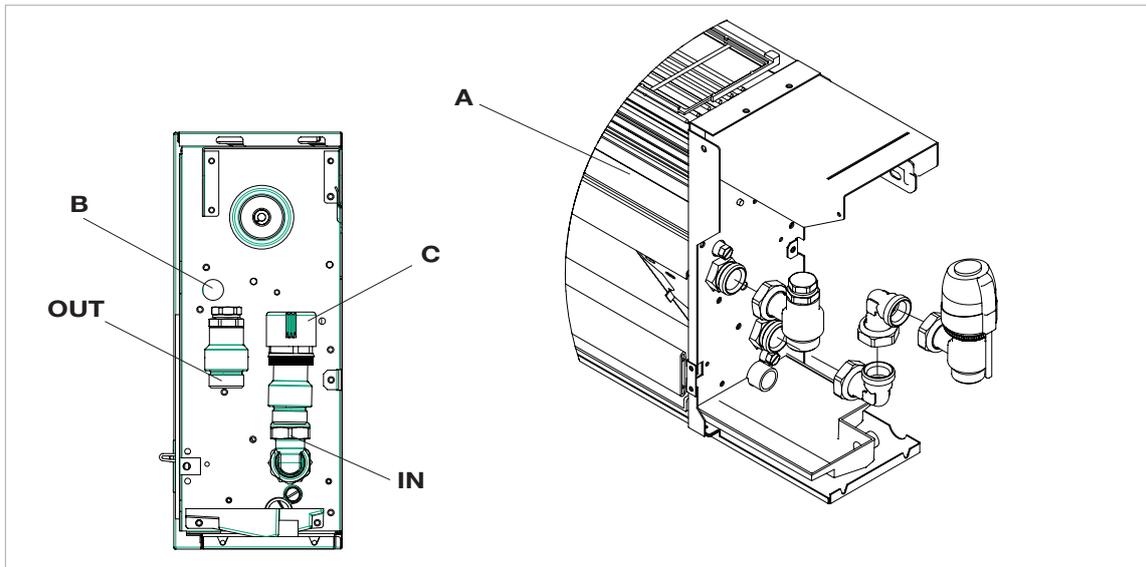
Branchement à la vanne 2 voies avec moteur thermoélectrique (EKT2VK0)

Raccordez les canalisations aux lignes de refoulement et de retour, comme indiqué dans la figure, en plaçant la ligne de refoulement en haut;

Respectez les consignes relatives aux branchements électriques décrites au paragraphe 2.11

A	convecteur
B	trou d'entrée du câble électrique
C	moteur thermoélectrique

IN	raccord du tuyau d'entrée d'eau
OUT	raccord du tuyau de sortie d'eau



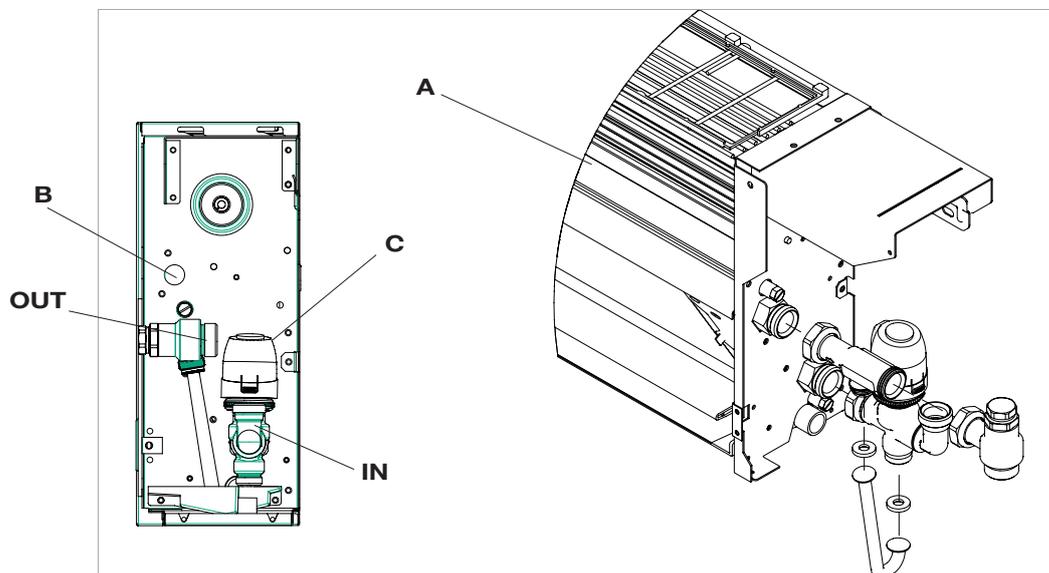
Branchement à la vanne 3 voies avec moteur thermoélectrique (EKT3VK0)

Raccordez les canalisations aux lignes de refoulement et de retour, comme indiqué dans la figure, en plaçant la ligne de refoulement en haut;

Respectez les consignes relatives aux branchements électriques décrites au paragraphe 2.11

A	convecteur
B	trou d'entrée du câble électrique
C	moteur thermoélectrique

IN	raccord du tuyau d'entrée d'eau
OUT	raccord du tuyau de sortie d'eau



2.8 Évacuation du condensat

Vous devez correctement dimensionner le réseau d'évacuation du condensat (diamètre du tuyau intérieur minimum: 14 mm) et devez positionner les canalisations de façon à maintenir une pente constante tout au long de la ligne (jamais moins de 1%). Le tuyau d'évacuation se branche directement au bac à condensats installé au bas du panneau latéral, sous les branchements hydrauliques.

- Si possible, faites s'écouler le liquide de condensat directement dans une gouttière ou dans une évacuation d'"eau propre".
- Si le liquide est évacué dans un égout, nous vous recommandons d'installer un clapet anti-retour pour empêcher les mauvaises odeurs de remonter dans le bâtiment. La courbe du clapet doit être plus basse par rapport au bac de récupération du condensat.
- Si vous devez évacuer le condensat dans un récipient, celui-ci doit rester ouvert et le tuyau ne doit pas être

plongé dans l'eau, de façon à éviter des phénomènes d'adhérence et de contre-pression susceptibles de gêner l'écoulement normal.

- Si le tuyau d'évacuation doit surmonter un écart de hauteur en raison de son installation particulière qui obstruerait le flux de condensat, pensez à installer une pompe;

ces pompes sont disponibles dans le commerce.

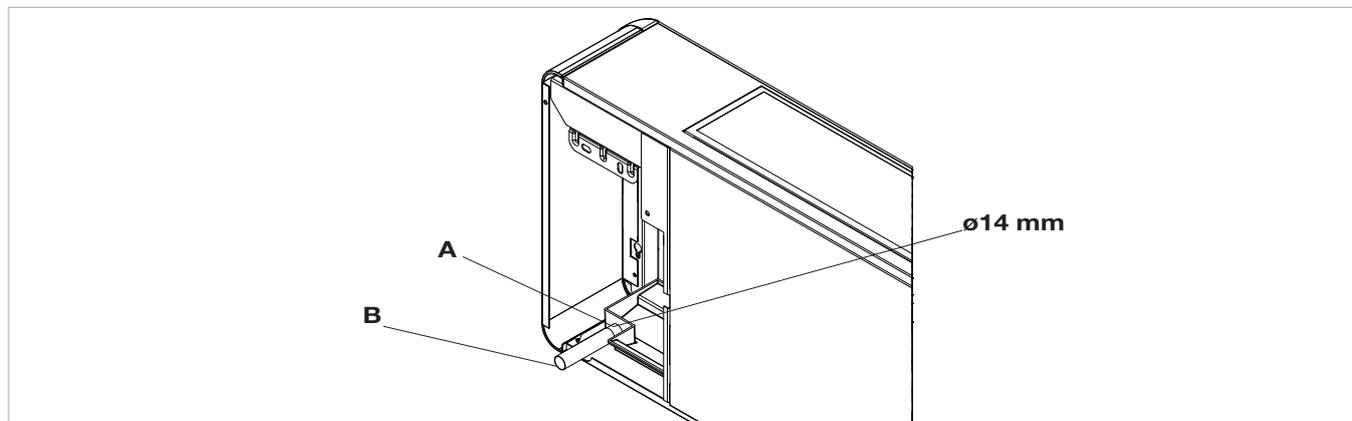
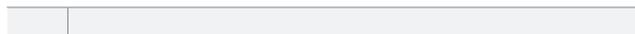
Après avoir installé la pompe, il est conseillé de vérifier le bon écoulement du liquide de condensat en versant de l'eau très lentement (environ 1/2 l en 5-10 minutes) dans le bac à condensats.

Assemblage du tuyau d'évacuation du condensat

Connectez le raccordement d'évacuation du bac à condensats qui collecte le fluide de condensat à un tuyau et serrez-le correctement. Vérifiez que la rallonge pour

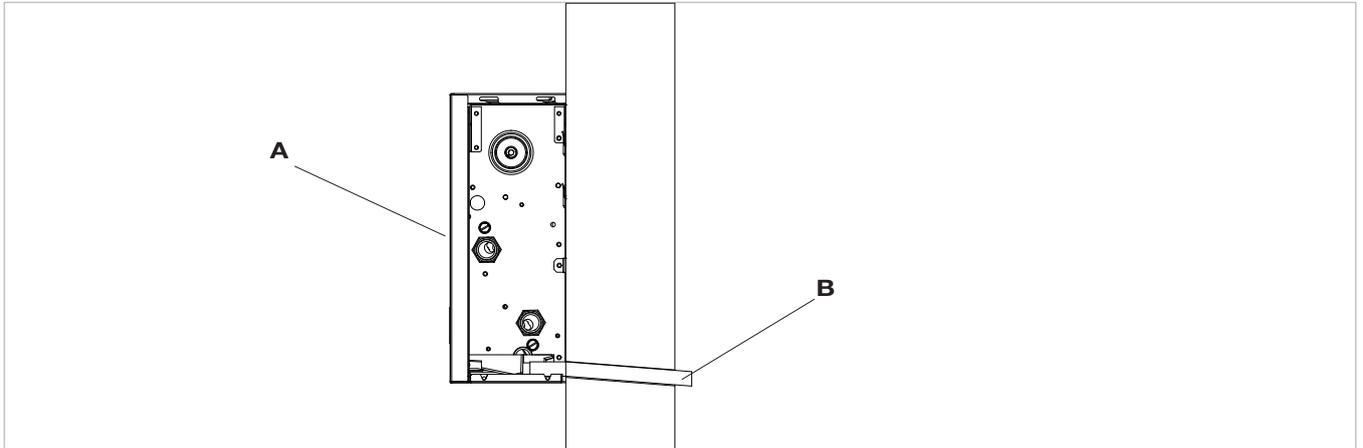
récupération de gouttes est présente et correctement installée.

A	raccordement d'évacuation
B	tuyau d'évacuation du liquide



Prenez garde à l'inclinaison du tuyau d'évacuation du condensat lorsqu'il évacue le condensat à l'extérieur, comme illustré.

A	convecteur
B	tuyau d'évacuation du condensat



2.9 Remplissage du système

Pendant le démarrage du système, assurez-vous que le dispositif de verrouillage de l'unité hydraulique est bien ouvert. Si une panne de courant se produit et que la thermovanne

est en cours de fonctionnement, utilisez son capuchon pour appuyer sur l'obturateur de la vanne pour l'ouvrir.

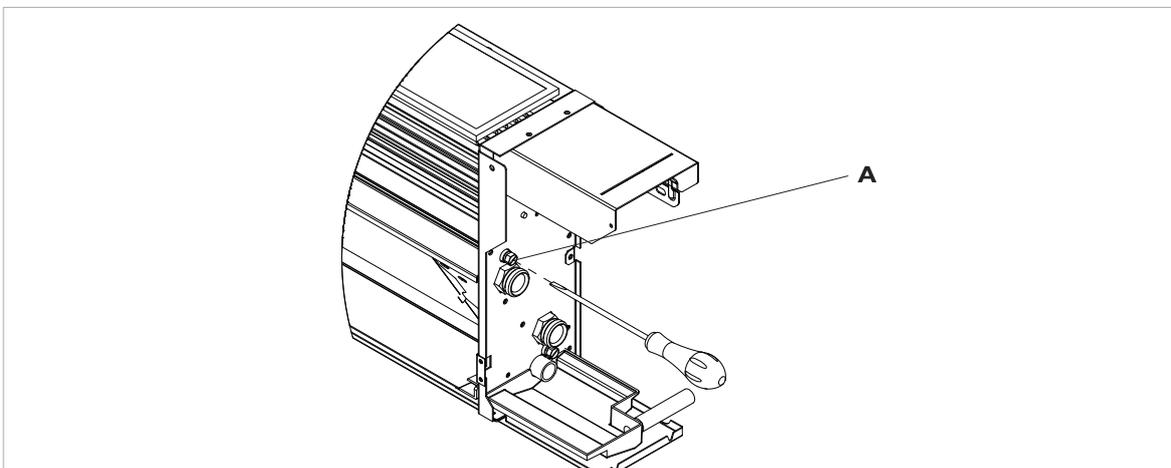
2.10 Purge de l'air pendant le remplissage du système

- Ouvrez toutes les vannes d'arrêt du système (manuelles ou automatiques);
- Commencez le remplissage du système en ouvrant lentement le robinet d'eau;
- À l'aide d'un tournevis, ouvrez l'évent sur la connexion d'échangeur supérieure (voir figure ci-dessous);
- Lorsque l'eau commence à s'écouler des soupapes de reniflard, fermez-les et poursuivez le remplissage du système (jusqu'à la valeur nominale prévue).

Veillez à ce que les joints soient correctement serrés.

Nous vous recommandons de répéter cette opération lorsque l'appareil a fonctionné pendant quelques heures, et de vérifier régulièrement la pression du système.

A	Évent de l'échangeur
----------	----------------------



2.11 Câblage

- Accédez aux composants électriques en suivant les instructions du paragraphe 2.4.
- Un interrupteur marche/arrêt doté d'un fusible à retardement ou d'un disjoncteur automatique (2 A) doit être installé pour alimenter le système.
- Étant donné que le câblage dispose d'un filtre de suppression conformément aux réglementations et lois en vigueur (qui dirige naturellement le courant de fuite vers la terre), il est conseillé d'installer des disjoncteurs différentiels sélectifs en amont du système.
- Pour des raisons de sécurité, l'interrupteur de marche/arrêt susmentionné doit être installé à proximité de l'appareil ou dans un endroit visible et accessible.
- Les câbles électriques doivent être équipés de conducteurs en cuivre avec les sections unitaires suivantes (les valeurs indiquées désignent une longueur de ligne maximale de 15 m). Les câbles doivent être adaptés au type d'installation, conformément aux normes IEC en vigueur.

FWXT	U.M.	10ATV3	15ATV3	20ATV3
Conducteur d'alimentation (phase + neutre)	mm ²	1,5	1,5	1,5
Section du conducteur de protection G/V	mm ²	1,5	1,5	1,5

INSTALLATION ET RACCORDEMENT DU PANNEAU DE COMMANDE

3.1 Raccords électriques avec le PAVÉ TACTILE ET LA TÉLÉCOMMANDE

⚠ Avant de connecter le refroidisseur/radiateur, vérifiez les points suivants:

- La tension et la fréquence correspondent aux valeurs sur la plaque signalétique de l'appareil.
- La ligne électrique dispose d'une connexion à la terre efficace et est correctement dimensionnée pour l'absorption de courant maximale de l'unité (section de câble minimale: 1,5 mm²).

⚠ Si vous devez remplacer le câble électrique, contactez uniquement le service après-vente ou un technicien qualifié, conformément aux lois nationales en vigueur.

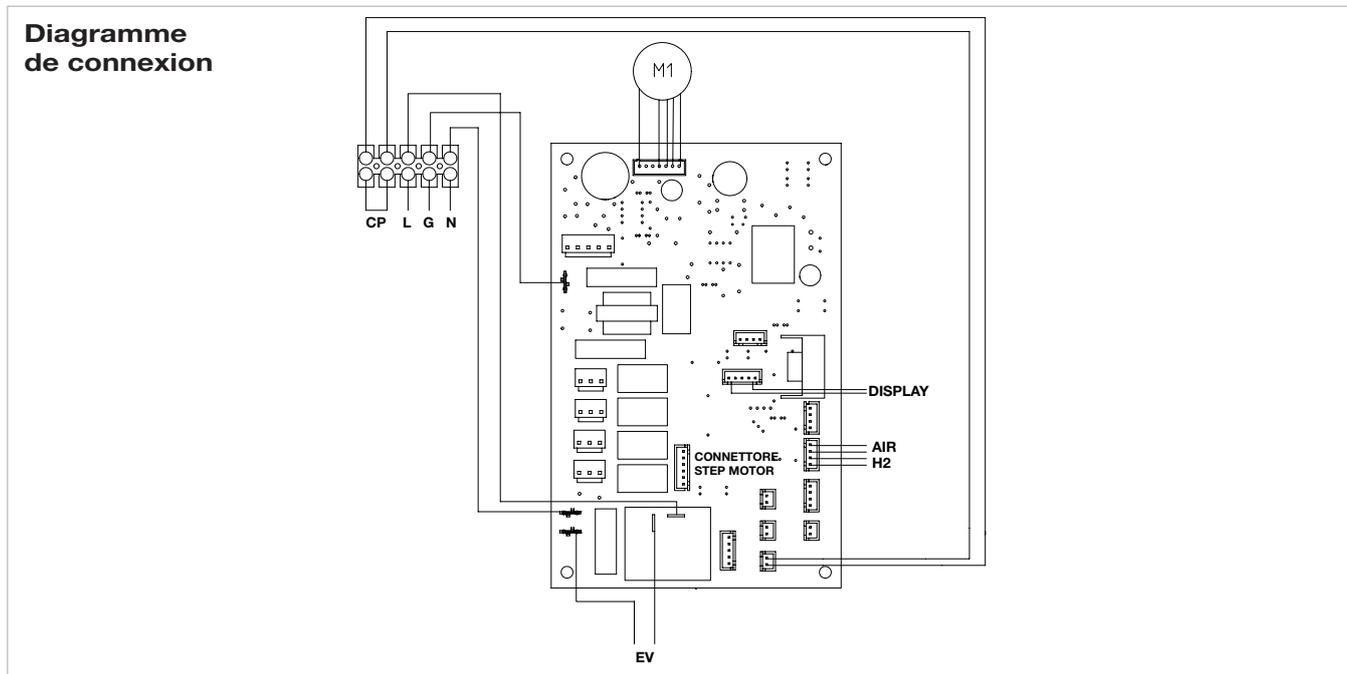
Vous pouvez utiliser un câble intégré dans le mur à la position indiquée avec le gabarit d'installation pour effectuer les raccordements électriques (connexion recommandée pour les appareils installés dans la partie supérieure du mur).

Dans tous les cas, vous devez vérifier que l'alimentation électrique est protégée contre les surcharges et/ou les courts-circuits.

Pour éviter tout risque de décharge électrique, il est essentiel de déconnecter le disjoncteur principal avant d'effectuer les raccordements électriques et de procéder à la maintenance de l'équipement.

H2	sonde de température de l'eau 10 kΩ
M1	inverter CC du moteur du ventilateur
EV	électrovanne d'eau (puissance de sortie 230 V/ 50 Hz 1 A)
L-N	connexion électrique 230 V/50 Hz
G	conducteur de protection

CP	entrée du capteur de présence (si elle est fermée, le ventilateur passe en mode veille)
AIR	Sonde à air (facultative)
DISPLAY	câblage du panneau de commande (affichage)



Connexion d'entrée de présence CP

Lorsque le contact CP s'ouvre (connecté à un contact non utilisé), l'unité est en mode veille et l'indication "CP" s'affiche.

Ce contact vous permet de connecter un appareil externe qui empêche l'unité: d'ouvrir le contact de fenêtre, d'activer/désactiver le système via la télécommande, d'utiliser le capteur de présence infrarouge, d'activer le badge, etc.

Reportez-vous au paragraphe 4 de la page 26 **pour savoir comment utiliser le pavé tactile et la télécommande.**

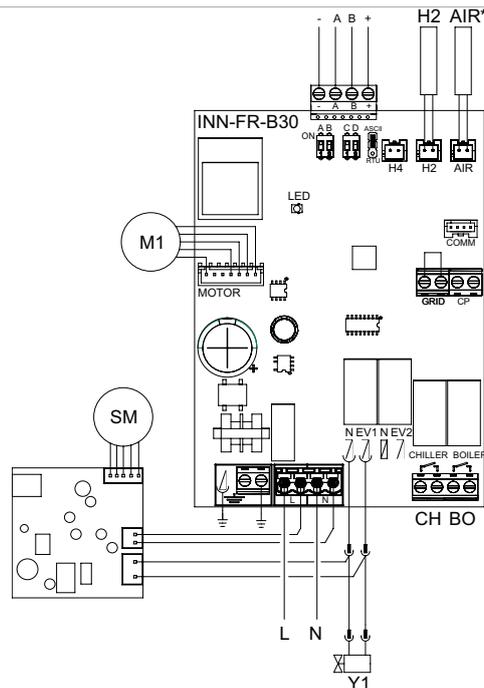
3.2 Connexion pour le panneau de commande à distance

Le convecteur est équipé d'une carte électronique avec modulation de ventilation continue pour une connexion à un dispositif de régulation mural EKVHCTRL1 (à commander séparément).

-AB+	connexion série pour télécommande murale EKVHCTRL1 (respectez la polarisation AB)
H2**	sonde de température d'eau chaude 10 kΩ
M1	connexion du moteur du ventilateur
Y1	moteur thermoélectrique (puissance de sortie 230 V/50 Hz 1 A)
L-N	connexion électrique 230 V/50 Hz
BO	sortie de demande de chauffage (contact libre max. 1 A)
CH	sortie de demande de rafraîchissement (contact libre max. 1 A)
CP	entrée du capteur de présence (si elle est fermée, le convecteur passe en mode veille)
AIR	Sonde à air (facultative) (*)

SM	Servomoteur (diffuseur)
*	À connecter comme alternative à la sonde à air du panneau de commande mural EKVHCTRL1
**	Si après la mise sous tension de l'équipement la carte détecte la sonde, le démarrage a lieu dans des conditions normales avec une température d'eau minimale en mode de chauffage (30°C) et maximale en mode de rafraîchissement (20°C). La carte peut aussi fonctionner sans sonde d'eau, auquel cas les seuils d'arrêt du ventilateur sont ignorés.

Diagramme de connexion



Installation du panneau de commande mural EKWHCTRL1

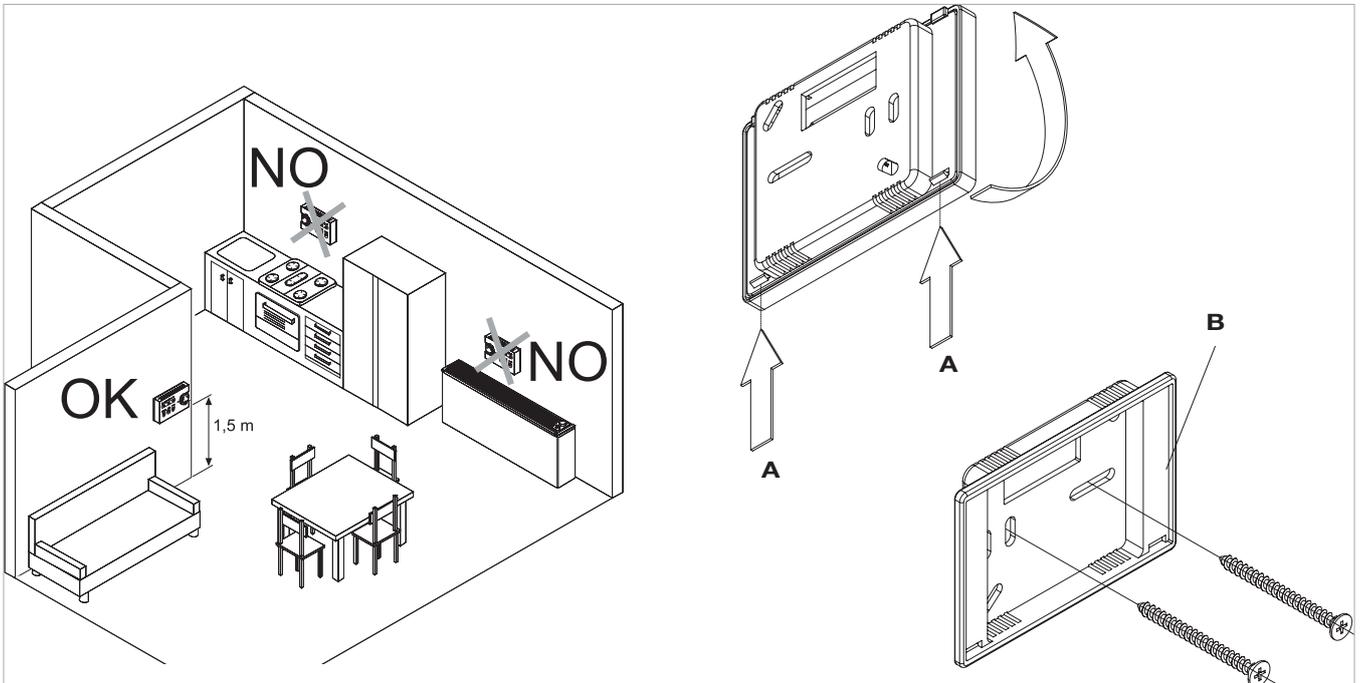
Le panneau de commande mural EKWHCTRL1 est un thermostat électronique (équipé d'une sonde thermique contrôlable à distance via l'un des convecteurs connectés) qui permet de contrôler un ou plusieurs convecteurs de rafraîchissement ou refroidisseurs/radiateurs (jusqu'à 30). Installez le panneau de commande mural EKWHCTRL1 à l'écart des portes ou fenêtres et des sources de chaleur (radiateurs, convecteurs, poêles, rayons du soleil), sur des murs internes à une hauteur d'environ 1,5 m du sol.

Le panneau de commande mural est livré assemblé; vous devez donc démonter les deux pièces en dégageant les deux encoches arrière (A).

Utilisez la base de contrôle (réf. B dans la figure) pour indiquer le point de fixation sur le mur (utilisez deux trous opposés).

Procédez ensuite comme suit:

- pratiquez des trous dans le mur;
- faites passer les fils électriques par la fenêtre sur la base;
- fixez la base du panneau de commande au mur avec des chevilles appropriées;
- effectuez les branchements électriques, puis fermez la base de contrôle en veillant à ne pas écraser les conducteurs.



Étriers à ressort -AB+ et connexion CP

Les bornes à ressort pour les branchements électriques sont compatibles avec des câbles souples ou rigides d'une section de 0,2 à 1,5 mm², bien que s'ils sont livrés avec des cosse avec collier en plastique, la section maximale soit réduite à 0,75 mm².

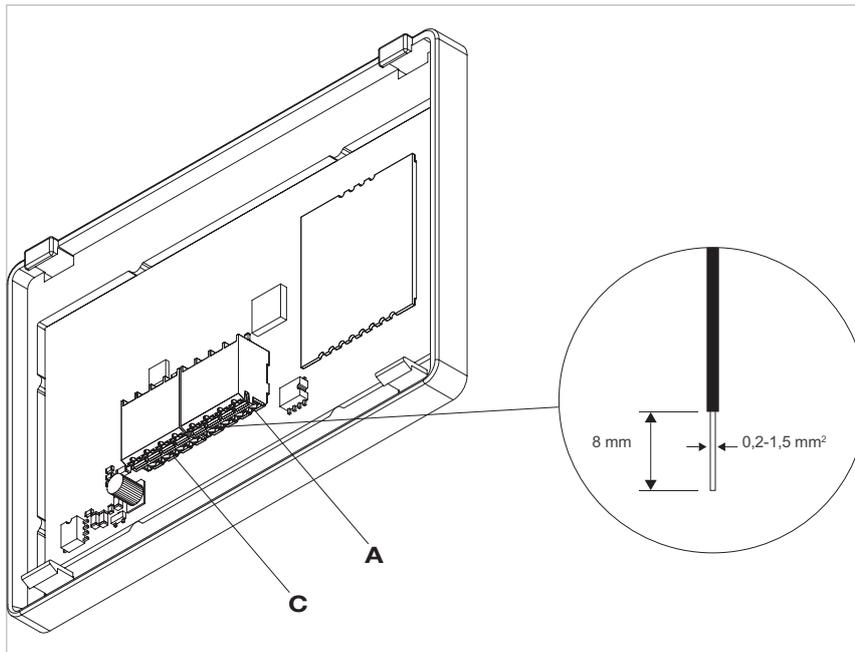
Pour une connexion correcte et sécurisée, procédez comme suit:

- dénudez le câble sur 8 mm, comme illustré ci-dessous;

- si le câble est rigide, vous devez pouvoir insérer son extrémité sans problème; s'il est souple, utilisez des pinces;

- insérez complètement les câbles et vérifiez qu'ils sont correctement fixés en tirant légèrement dessus.

Pour débrancher les câbles, utilisez un tournevis afin d'appuyer sur l'encoche blanche correspondante (réf. C), puis retirez le conducteur.



Connexion d'entrée de présence CP

Lorsque le contact connecté à l'entrée CP (réf. A) est fermé, tous les convecteurs connectés seront éteints.

Il est impossible de connecter l'entrée en parallèle à une autre carte électronique (utilisez des contacts distincts).

Connexions du panneau de commande mural EKWHCTRL1

Connectez la ligne RS485 du panneau de commande mural à une ou plusieurs unités (30 maximum) à l'aide d'un câble compatible avec une connexion série RS485, en le tenant à l'écart des câbles d'alimentation.

Essayez de réduire la longueur des câbles de connexion;

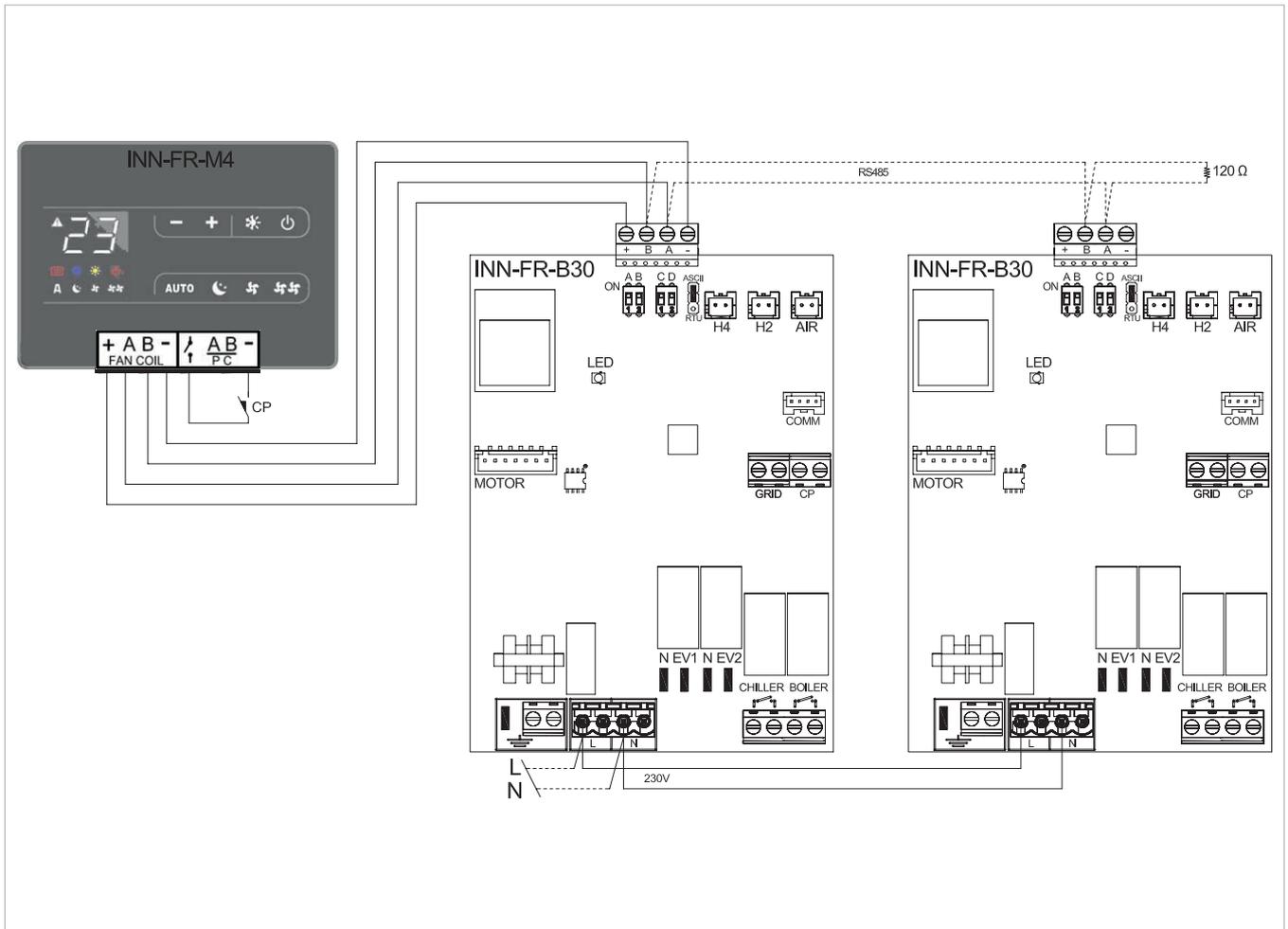
Complétez la ligne avec la résistance 120 Ω fournie;

Évitez les connexions en "étoile";

La connexion RS485 est polarisée; respectez les indications "A" et "B" sur chaque périphérique connecté (pour la connexion, il est préférable d'utiliser

un câble blindé avec une section minimale de 0,35 mm²);

Raccordez les bornes d'alimentation + et - de la borne murale 5 V CC sur l'une des cartes du convecteur en respectant les polarités.



Reportez-vous au paragraphe 5 de la page 30 pour savoir comment utiliser le panneau de commande mural.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVEC L'ÉCRAN TACTILE ET LA TÉLÉCOMMANDE

4.1 Avertissements

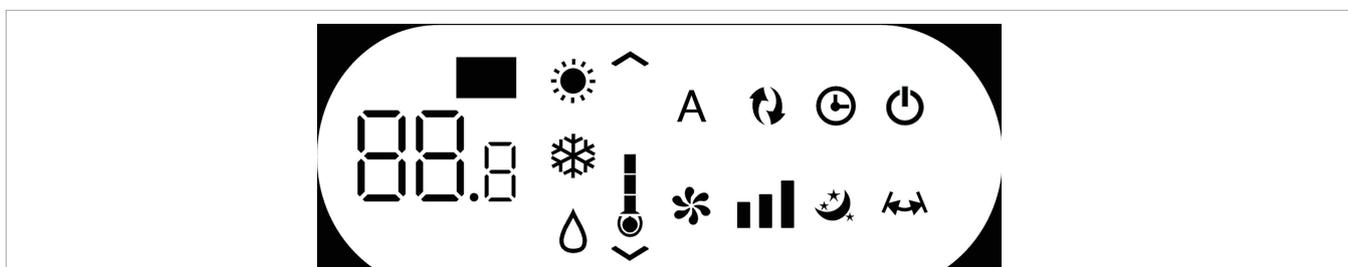
- ⚠ Évitez de vous appuyer ou de vous asseoir sur le corps du refroidisseur/radiateur pour ne pas l'endommager.
- ⚠ Ne déplacez pas manuellement le volet horizontal de la sortie d'air. Utilisez toujours la télécommande pour effectuer cette opération.
- ⚠ Si de l'eau fuit de l'appareil, vous devez immédiatement éteindre ce dernier et le débrancher de l'alimentation électrique, puis contacter un service après-vente agréé.
- ⚠ L'appareil ne doit pas être installé dans des pièces comportant des gaz explosifs, ou dont les niveaux d'humidité et de température dépassent les limites indiquées dans le manuel d'installation.
- ⚠ Nettoyez régulièrement le filtre à air en suivant les instructions du paragraphe correspondant.

4.2 Gestion de l'unité avec l'écran tactile et la télécommande

- 1 Commande à distance
- 2 Écran tactile

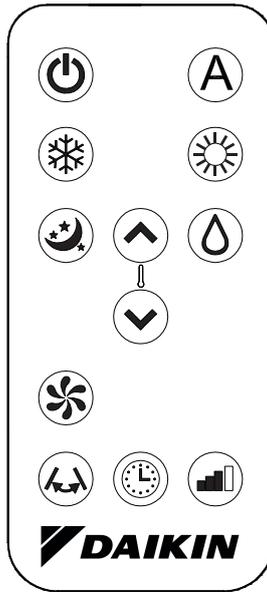
TOUCHE / AFFICHAGE:

- | | | | |
|--|---|--|--|
| | Point de consigne | | Touche d'activation du mode chauffage uniquement (2) |
| | Touche Haut | | Touche Confort nuit |
| | Touche Bas | | Touche de commande du sens du flux d'air |
| | Touche Marche/Arrêt | | Touche de commande de la vitesse du ventilateur |
| | Touche d'activation du mode rafraîchissement uniquement | | Touche de réglage de la fonction de temporisation (1) |
| | Non utilisée | | Touche de réglage de la fonction de temporisation (2) |
| | Touche d'activation du mode de ventilation uniquement | | Capteur de luminosité |
| | Touche d'activation du mode chauffage uniquement (1) | | Thermomètre digital;
1÷7 bars - rouge en hiver, bleu en été |
| | | | Non utilisée |



En règle générale, l'affichage indique l'état de fonctionnement (reportez-vous au chapitre Description des fonctions) et les alarmes (reportez-vous au paragraphe Affichage des alarmes).

Vous pouvez également sélectionner les diverses fonctions en appuyant sur les symboles.



Vous pouvez configurer plusieurs fonctions en appuyant sur les touches (reportez-vous au chapitre Fonction des touches).

⚠ Bien que robuste, la télécommande fournie avec l'appareil doit être utilisée avec précaution.

Évitez:

- de l'exposer à la pluie et aux projections de liquides;
- de taper dessus ou de la laisser tomber sur des surfaces dures;
- de l'exposer dans des zones soumises à l'exposition directe à la lumière du soleil;

- de placer des obstacles entre la télécommande et l'appareil lorsque vous utilisez la télécommande.

Par ailleurs:

- si vous utilisez d'autres appareils télécommandés dans les locaux (téléviseurs, radios, systèmes stéréo, etc.), des interférences peuvent se produire;
- les lampes fluorescentes et électroniques peuvent provoquer des interférences de communication entre la télécommande et l'appareil;
- retirez la pile en cas d'inutilisation prolongée de la télécommande.

Insertion de la pile

Utilisez uniquement une pile sèche au lithium de 3 V (CR2025, fournie) avec la télécommande. Les piles usagées doivent être mises au rebut conformément à la directive DEEE dans des centres de collecte spécifiques indiqués par les autorités locales.

Pour insérer la pile, ouvrez le logement situé sous la télécommande. Veillez à insérer la pile en respectant les polarités +/- . Fermez le couvercle du logement une fois la pile en place.

4.3 Description des fonctions

Activation et utilisation du commutateur principal

Pour commander l'appareil avec la télécommande ou l'écran tactile, assurez-vous d'avoir activé le commutateur principal sur la ligne électrique (le technicien ayant installé l'appareil peut vous aider à le localiser), ou branchez la fiche d'alimentation de l'appareil.

Vous pouvez alors utiliser le système en appuyant sur les symboles sur l'écran tactile ou en utilisant la télécommande. Pour envoyer des commandes à l'unité intérieure, dirigez la partie avant de la télécommande vers l'écran de l'appareil. L'avertisseur sonore émet un bip et un message s'affiche pour confirmer que la commande a été activée. La portée maximale pour envoyer des commandes est d'environ 8 mètres.

Touche/Affichage	Opération
⚠	Les touches de la télécommande et celles de l'écran tactile exécutent les mêmes fonctions.
	Lorsque l'unité est sous tension, le point de consigne prédéfini est désigné par les 3 chiffres qui apparaissent à l'écran.
	<ul style="list-style-type: none"> Le point de consigne de la température intérieure peut être compris entre 16 et 31 °C.
	⚠ Ne réglez pas une température trop faible ou trop élevée pour éviter les effets négatifs sur la santé, ainsi que le gaspillage énergétique.

Touche/Affichage	Opération
	<p>Mise sous/hors tension</p> <p>Appuyez sur la touche appropriée pour mettre l'appareil hors tension (veille) ou sous tension. Le panneau de commande possédant sa propre mémoire, aucun réglage ne sera perdu en cas de panne ou de coupure de courant. Utilisez cette touche pour activer ou désactiver l'unité pendant de courtes périodes.</p> <p> Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, pensez à le désactiver en le débranchant de la prise secteur ou en déconnectant la fiche d'alimentation.</p>
	<p>Mode de rafraîchissement uniquement</p> <ul style="list-style-type: none"> Lorsque ce mode de fonctionnement est activé, l'appareil déshumidifie et refroidit la pièce.
	<ul style="list-style-type: none"> La plage de températures est comprise entre 16 et 31°C. Si la température réglée est inférieure à la température intérieure, au bout de trois minutes maximum, le refroidisseur/radiateur se déclenche et l'appareil commence à produire de l'air froid tout en continuant de ventiler la pièce même s'il atteint le point de consigne.
	
	<p>Mode de ventilation uniquement</p> <p>Lorsque vous activez cette fonction, l'appareil active le ventilateur et ne règle pas la température ou l'humidité de l'air dans la pièce. CE MODE vous permet de régler la vitesse du ventilateur.</p>
	<p>Mode de chauffage uniquement</p> <ul style="list-style-type: none"> Lorsque ce mode de fonctionnement est activé, l'appareil chauffe la pièce.
	<ul style="list-style-type: none"> La plage de températures est comprise entre 16 et 31°C. Si la température réglée est supérieure à la température intérieure, au bout de trois minutes maximum, le compresseur s'éteint et l'appareil commence à chauffer la pièce.
	
	<p>Touche Confort nuit</p> <p>Après avoir allumé l'appareil et sélectionné le mode de rafraîchissement ou de chauffage, appuyez sur cette touche pour exécuter diverses fonctions permettant de garantir un fonctionnement silencieux, d'économiser de l'électricité et de régler la température optimale pendant la nuit.</p> <p>Dans ce mode, le ventilateur est réglé à la vitesse minimale.</p> <p>Activez cette fonction juste avant de vous coucher.</p> <ul style="list-style-type: none"> En mode de rafraîchissement, la température réglée augmente de 1°C au bout de 1 heure et de 1°C supplémentaire au bout de 2 heures. Passé ce délai, la température reste constante puis, au bout de 6 heures, l'appareil passe en mode veille. En mode de chauffage, la température réglée baisse de 1°C au bout de 1 heure et de 1°C au bout de 2 heures. Passé ce délai, la température reste constante puis, au bout de 6 heures, l'appareil passe en mode veille. <p>Cette fonction n'est pas disponible en modes de déshumidification uniquement, ventilation uniquement et économie automatique; vous pouvez par ailleurs la désactiver à tout moment (dans l'idéal, lorsque vous vous réveillez) en appuyant de nouveau sur cette touche.</p> <p>Si vous réglez simultanément la fonction de temporisation, l'appareil s'éteint à l'heure prédéfinie.</p>
	<p>Commande du sens du flux d'air</p> <p>En appuyant sur la touche appropriée, vous pouvez régler une oscillation constante du déflecteur de flux d'air (auquel cas le symbole correspondant s'allume à l'écran) ou le verrouiller à la position de votre choix.</p> <p> IMPORTANT: ne forcez jamais sur le déflecteur de flux d'air pour le déplacer. En modes de rafraîchissement et de déshumidification, la position du déflecteur de flux d'air est réinitialisée toutes les 30 minutes pour éviter la formation de vapeur d'eau.</p>
	<p>Contrôle de la vitesse du ventilateur</p> <p>Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour modifier la vitesse, dans l'ordre suivant: Minimum, Moyenne, Maximum et Automatique.</p> <p>Plus la vitesse est élevée, plus les performances augmentent (mais plus le bruit est élevé). Si vous réglez la vitesse sur Automatique (3 barres de vitesse apparaissent à l'écran), le microprocesseur ajuste automatiquement la vitesse (plus l'écart entre la température intérieure et la température réglée est élevé, plus la vitesse augmente). La vitesse est automatiquement réduite à mesure que la température intérieure atteint la valeur définie. En modes déshumidification uniquement et confort nuit, il est impossible de régler la vitesse, car l'unité peut fonctionner uniquement à vitesse réduite.</p>

Touche/Affichage	Opération
	<p>Configuration de la fonction de temporisation</p> <ul style="list-style-type: none"> La logique de fonctionnement de l'appareil permet à l'utilisateur de programmer la mise sous et hors tension.
	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque le refroidisseur/radiateur est allumé, vous pouvez le programmer pour qu'il s'éteigne à l'aide de la touche Temporisation, puis sélectionner le délai (de 1 à 24 heures) au bout duquel l'appareil passe en mode veille.
	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque le refroidisseur/radiateur est éteint, vous pouvez le programmer pour qu'il s'allume à l'aide de la touche Temporisation, puis sélectionner le délai (de 1 à 24 heures) au bout duquel l'appareil s'enclenche.
	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez ensuite sur la touche Entrée.
	<p>Verrouillage des touches de l'écran tactile</p> <ul style="list-style-type: none"> Pour verrouiller les touches, appuyez sur le symbole de temporisation de l'écran tactile pendant 3 secondes. Le verrouillage des touches permet d'éviter à l'utilisateur d'activer ou de désactiver les fonctions à l'écran. Le symbole de veille clignote toutes les secondes. Pour désactiver le verrouillage des touches, appuyez de nouveau sur le symbole de temporisation pendant 3 secondes. <p> Vous pouvez par ailleurs désactiver le verrouillage des touches en appuyant sur n'importe quelle touche de la télécommande.</p>

Affichage d'alarmes

En cas de dysfonctionnement, un code d'alarme s'affiche à l'écran. L'appareil continue toutefois d'exécuter certaines fonctions (consultez la colonne OPÉRATION).

Alarme affichée	Cause	Opération
E1	Échec de la sonde de température intérieure	Il est possible d'activer normalement les modes Rafraîchissement, Déshumidification et Chauffage.
E2	Échec IPT de la sonde de batterie interne	Il est possible d'activer normalement les modes Rafraîchissement, Déshumidification et Chauffage.
E5	Échec du moteur du ventilateur intérieur	Vous ne pouvez activer aucun mode de fonctionnement.
E7	Absence de communication avec l'écran *	Vous ne pouvez activer aucun mode de fonctionnement.
CP	Contact de présence CP ouvert	L'unité est activée uniquement si le contact est fermé. Vérifiez que les bornes sont correctement raccordées.
 clignotant	Température d'eau incorrecte	En mode de chauffage, la température de l'eau doit être inférieure à 30°C.
 clignotant	Température d'eau incorrecte	En mode de rafraîchissement, la température de l'eau doit être supérieure à 20°C.

Utilisation de l'appareil lorsque la télécommande n'est pas disponible

Si vous perdez la télécommande, si les piles sont épuisées ou si la télécommande cesse de fonctionner, vous pouvez commander l'appareil à l'aide des touches de l'écran tactile intégré.

4.4 Dépannage

L'utilisateur doit distinguer les défaillances ou niveaux de performances des valeurs de fonctionnement normal du système (consultez les caractéristiques techniques). L'utilisateur peut résoudre lui-même les problèmes les plus courants en exécutant certaines tâches simples (reportez-vous au paragraphe Résolution des problèmes), mais doit contacter le service après-vente si certaines alarmes système apparaissent.

 N'oubliez pas que toute tentative de réparation de l'appareil par des personnes non autorisées annulera automatiquement toute forme de garantie.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVEC LE PANNEAU DE COMMANDE EKWHCTRL1

5.1 Panneau de commande mural avec sonde intérieure

Le panneau de commande mural EKWHCTRL1 est un thermostat équipé d'une sonde thermique qui permet de contrôler un ou plusieurs convecteurs (jusqu'à 30) en mode de diffusion (avec transmission simultanée des données).

Le panneau de commande possédant sa propre mémoire, aucun réglage ne sera perdu en cas de panne ou de coupure de courant.

- ⚠ Le panneau de commande mural ne signale pas les défaillances des bornes individuelles connectées.
- ⚠ La sonde thermique assure une sécurité antigel même lorsque le mode veille est activé.

- ⚠ 20 secondes après la dernière action, la luminosité du panneau est réduite et la température intérieure s'affiche. Appuyez sur une touche pour rétablir la luminosité maximale.



5.2 Afficher

8 symboles spécifiques sur l'écran vous donnent des informations sur les états et les alarmes actives:

A	Fonctionnement automatique
	Fonctionnement silencieux
	Vitesse de ventilation maximale
	Fonction Nuit
	Chauffage activé

	Rafraîchissement activé
	Supervision activée. Clignote lorsque le contact de présence CP est fermé.
	Indication d'alarme (voyant allumé)
	Indication d'arrêt du panneau

5.3 Fonction des touches

Vous pouvez configurer plusieurs fonctions via les 8 touches rétroéclairées.

	Temp + vous permet d'augmenter la température réglée
	Temp - vous permet de réduire la température réglée
	Chauffage/Rafrâichissement: cette touche permet de passer d'un mode à l'autre
AUTO	La vitesse de ventilation est automatiquement réglée selon une valeur minimale et maximale.

	Fonction Nuit: la vitesse de ventilation est réduite et la température réglée change automatiquement
	Fonctionnement à la vitesse maximale: vous pouvez sélectionner la vitesse de ventilation maximale
	MARCHE/Veille: vous pouvez activer l'appareil ou le mettre en mode veille.
	Fonctionnement silencieux: vous pouvez limiter la vitesse de ventilation en réduisant sa valeur maximale.

5.4 Démarrage général

Pour commande l'appareil via le panneau de commande, vous devez tout d'abord le connecter au secteur.

Si un commutateur principal a été installé sur la ligne électrique, vous devez l'activer.

- Démarrez le système en activant le commutateur principal

5.5 Activation

Pour activer l'appareil

Touche	Opération	Afficher
	Appuyez sur la touche MARCHE/Veille	De l'état d'arrêt à l'état de marche
AUTO   	Appuyez sur la touche de fonction pour sélectionner l'un des quatre modes disponibles.	

5.6 Configuration du mode de chauffage/rafrâichissement

Touche	Opération	Afficher
	Appuyez sur la touche Chauffage/Rafrâichissement pendant environ 2 secondes pour alterner les modes de chauffage et de rafraîchissement; pour indiquer votre sélection, les symboles correspondants s'allument.	 
	En mode de chauffage, le symbole s'allume lorsque le point de consigne est supérieur à la température intérieure, et s'éteint lorsque le point de consigne est inférieur.	
	En mode de rafraîchissement, le symbole s'allume lorsque le point de consigne est inférieur à la température intérieure, et s'éteint lorsque le point de consigne est supérieur.	



5.7 Veille

Touche	Opération	Afficher
	Appuyez sur la touche MARCHE/Veille pendant environ 2 secondes: lorsque l'appareil est en mode "veille", aucun symbole n'apparaît à l'écran.	Arrêt

Dans ce mode de fonctionnement, la sécurité antigel est activée. Si la température intérieure tombe en dessous de 5°C, l'électrovanne d'eau chaude se déclenche et le contact de la chaudière s'active.

5.8 Sélection de la température

Touche	Opération	Afficher
	Utilisez les touches d'augmentation et de réduction pour sélectionner la température intérieure de votre choix sur l'écran à 3 numéros.	20.5
		

La plage de réglage est comprise entre 16 et 28°C, avec une résolution de 0,5°C, bien que le système autorise également les valeurs hors plage 5°C et 40°C (sauf en mode automatique). Ces valeurs doivent être réglées uniquement pour de courtes périodes, au terme desquelles vous devez sélectionner une valeur intermédiaire. Le contrôle est très précis; sélectionnez la valeur souhaitée et attendez que le système effectue le réglage en fonction de la température intérieure détectée.

5.9 Fonctionnement automatique

Touche	Opération	Afficher
AUTO	Maintenez l'appui sur la touche AUTO. L'activation de la fonction est signalée par le symbole correspondant à l'écran.	A

La vitesse de ventilation est automatiquement réglée entre une valeur minimale et une valeur maximale, en fonction de l'écart entre la température intérieure et le point de consigne prédéfini (calculé à l'aide d'un algorithme).

5.10 Fonctionnement silencieux

Touche	Opération	Afficher
	Maintenez l'appui sur la touche Silence. L'activation de la fonction est signalée par le symbole correspondant à l'écran.	

La vitesse de ventilation est limitée à une valeur maximale réduite.

5.11 Fonction Nuit

Touche	Opération	Afficher
	Maintenez l'appui sur la touche Fonction Nuit. L'activation de la fonction est signalée par le symbole correspondant à l'écran.	

Lorsque vous sélectionnez ce mode de fonctionnement, la vitesse de ventilation est réduite et la température réglée change automatiquement, comme suit:

- réduction de 1° C au bout d'une heure, et d'un degré supplémentaire au bout de 2 heures en mode de chauffage;
- augmentation de 1° C au bout d'une heure, et d'un degré supplémentaire au bout de 2 heures en mode de rafraîchissement;

5.12 Utilisation à la vitesse de ventilation maximale

Touche	Opération	Afficher
	Maintenez l'appui sur la touche Fonctionnement max. L'activation de la fonction est signalée par le symbole correspondant à l'écran.	

Dans ce mode de fonctionnement, vous obtenez immédiatement la puissance maximale en modes de chauffage et de rafraîchissement.

Une fois atteinte la température intérieure souhaitée, sélectionnez l'un des 3 autres modes de fonctionnement pour augmenter le confort thermique et acoustique.

5.13 Verrouillage des touches

Touche	Opération	Afficher
+	Appuyez sur les touches + et - pendant 3 secondes pour activer le verrouillage local de toutes les touches; la confirmation de verrouillage est représentée par l'indication bL à l'écran. L'utilisateur ne peut effectuer aucun réglage et l'indication bL s'affiche chaque fois qu'il tente d'appuyer sur une touche. Répétez cette séquence pour déverrouiller les touches.	bL
-		

5.14 Réduction de la luminosité minimale

20 secondes après la dernière action, la luminosité du panneau est réduite pour augmenter le confort pendant la nuit, et la température intérieure s'affiche.

Si ce niveau de luminosité vous gêne, vous pouvez éteindre complètement l'écran.

Touche	Opération	Afficher
+	Lorsque le panneau est éteint, appuyez sur la touche + pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'indication 01 s'affiche. Utilisez la touche - pour sélectionner la valeur 00, et attendez 20 secondes pour vérifier la configuration correcte.	00

5.15 Désactivation

Touche	Opération	Afficher
	Appuyez sur la touche MARCHE/Veille pendant environ 2 secondes: lorsque l'appareil est en mode "veille" (aucune fonction activée), aucun symbole n'apparaît à l'écran.	Arrêt

Ce contrôle assure une sécurité antigel même lorsque le mode veille est activé.

5.16 Réglage du décalage de la sonde de température intérieure

Dans certains cas, il est possible que les valeurs détectées ne correspondent pas à la température réelle; ceci est dû au fait que la sonde thermique est située dans la section inférieure de l'appareil.

Utilisez cette fonction pour régler la valeur mesurée affichée à l'écran sur une plage comprise entre +/- 10°C, par incréments de 0,1°C.

Utilisez cette fonction avec précaution et uniquement après avoir détecté une différence réelle avec la température intérieure à l'aide d'un outil fiable.

Touche	Opération	Afficher
-	Lorsque le panneau est éteint, appuyez sur la touche - pendant 5 secondes pour accéder au menu et sélectionner une valeur comprise entre -10 et +10 K, par incréments de 0,1 K (à l'aide des touches + et -). 20 secondes après la dernière action, le panneau s'éteint et les réglages sont mémorisés.	00.0

5.17 Arrêt prolongé

Si vous partez en vacances ou n'allez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, procédez comme suit:

- Désactivez l'appareil.

- Placez le commutateur principal en position Arrêt.

 La fonction antigel n'est pas activée.

5.18 Signaux d'erreur

Erreur	Afficher
Échec de la sonde de température intérieure (située dans le thermostat).	 E1
Échec ou connexion d'une double sonde de télécommande sur l'un des deux refroidisseurs/radiateurs connectés.	 E2

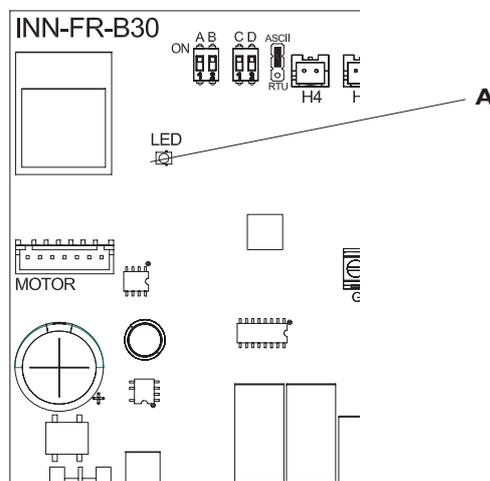
5.19 Carte de commande électronique

La carte électronique permet de commander toutes les fonctions via le panneau de commande mural EKWHCTRL1.

Vous pouvez connecter et commander à distance 30 convecteurs maximum en mode de diffusion (avec commandes simultanées à tous les convecteurs).

La carte est équipée d'un voyant LED vert qui indique l'état et les défaillances.

Les principaux paramètres de fonctionnement, le point de consigne et la température intérieure mémorisés dans le panneau de commande mural sont transmis à toutes les bornes connectées dans le réseau pour un fonctionnement fluide.



5.20 Signaux LED (réf. A)

	Voyant LED vert: indique l'état de fonctionnement de l'appareil. Clignote en cas de dysfonctionnement.		Voyant LED éteint: l'appareil s'est arrêté ou n'est pas alimenté.
---	--	---	---

Rapport d'erreurs

Erreur	Afficher
Erreur de communication: la carte dispose d'une fonction qui permet l'échange constant d'informations sur la ligne série avec le panneau de commande mural. Si ces informations sont manquantes pendant plus de 5 minutes, une erreur s'affiche et l'appareil est désactivé.	6 clignotements + pause
Défaillance du moteur du ventilateur (par exemple, incident dû à des corps étrangers ou à une défaillance du capteur de rotation).	2 clignotements + pause
Échec de la sonde de température d'eau. Dans ce cas, vérifiez que la valeur de la sonde est de 10 kΩ.	3 clignotements + pause
La température de l'eau est en dehors de la plage de fonctionnement (supérieure à 20°C en mode de rafraîchissement, inférieure à 30°C en mode de chauffage). Le ventilateur s'arrête jusqu'à ce que la température atteigne une valeur appropriée pour répondre à la demande*.	1 clignotement + pause

* Si après la mise sous tension de l'équipement la carte détecte la sonde d'eau, le démarrage a lieu avec des seuils de température d'eau minimum et maximum.

La carte peut aussi fonctionner sans sonde, auquel cas les seuils d'arrêt du ventilateur sont ignorés.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

6.1 Entretien

L'entretien périodique est essentiel pour assurer l'efficacité, la sécurité et la fiabilité à long terme du convecteur. Certaines tâches requièrent un entretien périodique tous les six mois, d'autres tous les ans. Contactez notre

service après-vente pour effectuer les tâches d'entretien et obtenir des pièces de rechange d'origine.

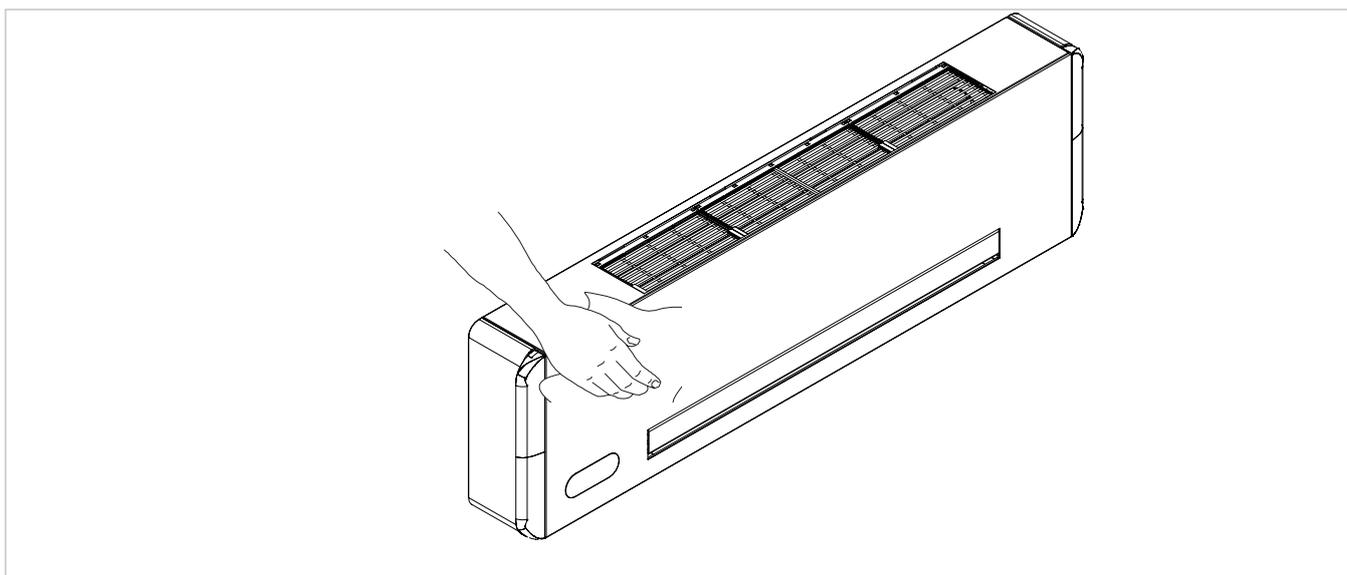
6.2 Nettoyage externe

⚠ Déconnectez l'unité de l'alimentation électrique avant de procéder au nettoyage et à l'entretien; pour cela, placez le commutateur principal en position d'arrêt.

⚠ Attendez que les composants refroidissent afin d'éviter les brûlures.

⚠ N'utilisez pas d'éponges abrasives ou de détergents abrasifs ou corrosifs pour éviter d'endommager les surfaces peintes.

Nettoyez les surfaces externes du convecteur avec un chiffon doux humecté d'eau.



6.3 Nettoyage du filtre d'aspiration d'air

Après une période de fonctionnement continu et selon la concentration d'impuretés dans l'air, ou si vous souhaitez

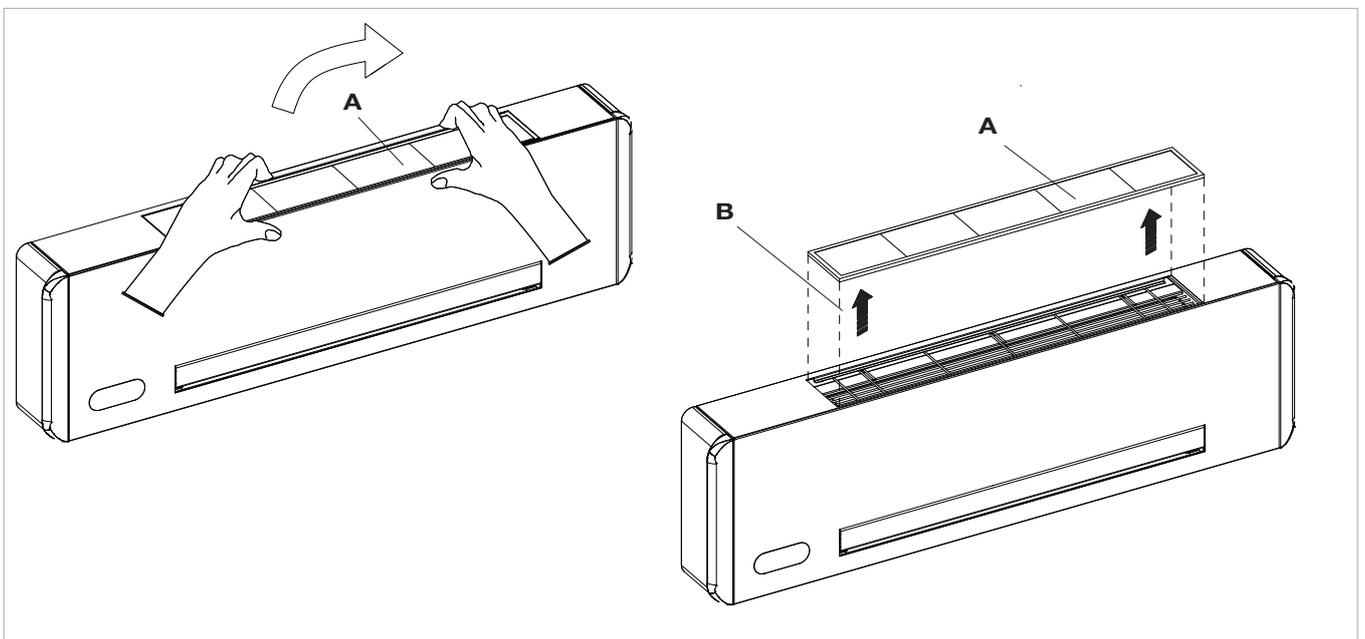
redémarrer l'unité après une période d'inactivité, procédez comme suit.

Enlèvement des cellules filtrantes

- Pour retirer les cellules filtrantes, soulevez-les légèrement et faites-les pivoter afin de les dégager de leur logement;

- Retirez le filtre en le tirant horizontalement et vers le haut.

A	Filtre
B	Retrait du filtre



Nettoyage du porte-filtre

- Retirez la poussière du filtre à l'aide d'un aspirateur.
- Lavez le filtre à l'eau courante sans utiliser de détergent ou de solvant, et laissez-le sécher.
- Remettez le filtre en place sur le refroidisseur-radiateur en veillant à bien introduire le volet inférieur dans son logement.

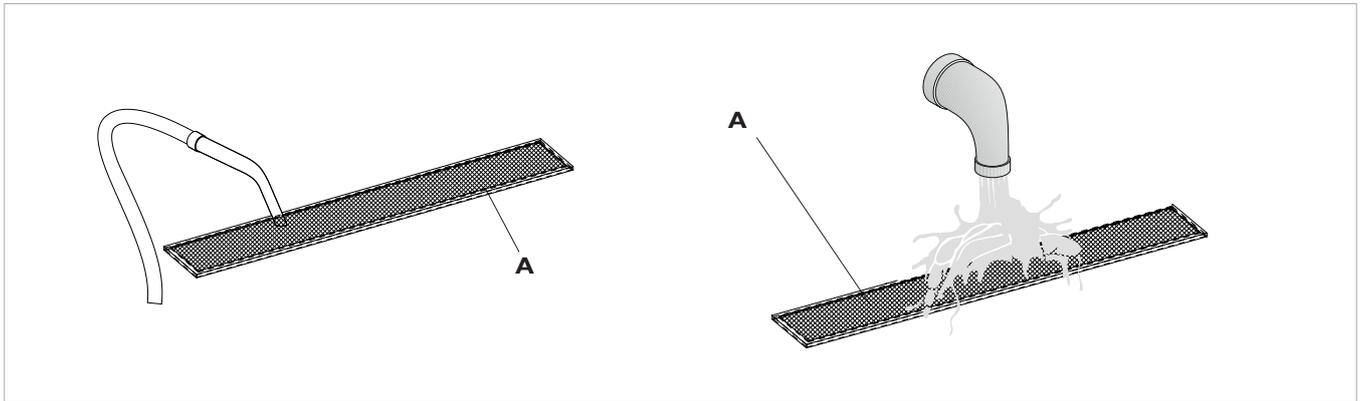
⊘ Il est interdit d'utiliser l'appareil sans son filtre à tamis.

⚠ L'appareil est doté d'un interrupteur de sécurité qui empêche le fonctionnement du ventilateur en l'absence du panneau mobile ou si celui-ci n'est pas correctement installé.

⚠ À l'issue des opérations de nettoyage, vérifiez le montage correct du panneau.

A	Filtre
----------	--------

--	--



6.4 Suggestions pour économiser de l'énergie

- Tenez les filtres propres.
- Dans la mesure du possible, fermez les portes et les fenêtres dans les pièces équipées de systèmes de climatisation.
- En été, veillez à ce que les rayons du soleil ne pénètrent pas directement dans les pièces équipées de systèmes de climatisation (fermez les rideaux, les volets, etc.).

DÉPANNAGE

⚠ En cas de fuites d'eau ou de fonctionnement anormal, coupez immédiatement l'alimentation électrique de l'appareil et fermez les robinets d'eau.

⚠ Si l'un des problèmes suivants se produit, n'essayez pas de le résoudre vous-même et contactez immédiatement un service technique ou un technicien agréé.

- La ventilation ne s'active pas même si de l'eau chaude ou froide est présente dans le circuit d'eau.
- L'appareil perd de l'eau en mode de chauffage.
- L'appareil perd de l'eau en mode de rafraîchissement.
- L'appareil émet un bruit excessif.
- De la vapeur d'eau est générée sur le panneau avant.

7.1 Tableau de dépannage

Confiez les réparations à un installateur qualifié ou à un centre technique spécialisé.

Effet	Cause	Solution
La ventilation s'active en retard par rapport aux nouveaux réglages de température ou de fonction.	La vanne du circuit nécessite un certain temps pour s'ouvrir et donc pour faire circuler l'eau chaude ou froide dans l'appareil.	Attendez 2 à 3 minutes pour ouvrir la vanne du circuit.
L'appareil n'active pas la ventilation.	Il manque de l'eau chaude ou froide dans le système.	Assurez-vous que le refroidisseur d'eau ou la chaudière est activé(e).
La ventilation ne s'active pas même si de l'eau chaude ou froide est présente dans le circuit d'eau.	La vanne hydraulique reste fermée.	Démontez le corps de la vanne et vérifiez que la circulation de l'eau est rétablie. Vérifiez le fonctionnement de la vanne en la branchant séparément sur une prise 230 V. Si elle fonctionne, le contrôle électronique peut être à l'origine du problème.
	Le moteur du ventilateur est bloqué ou brûlé.	Vérifiez les enroulements du moteur et la libre rotation du ventilateur.
	Les câblages sont incorrects.	Vérifiez les câblages.
L'appareil perd de l'eau en mode de chauffage.	Des fuites se sont produites dans les branchements hydrauliques du système.	Vérifiez la fuite et serrez à fond les branchements.
	Des fuites se sont produites dans l'unité de vannes.	Vérifiez l'état des joints.
De la vapeur d'eau est générée sur le panneau avant.	L'isolation thermique est détachée.	Contrôlez le positionnement correct de l'isolation thermoacoustique, notamment l'isolant avant, au-dessus de l'échangeur à ailettes.
Des gouttes d'eau sont présentes sur le purgeur d'air.	Si le taux d'humidité est élevé (>60%), de la condensation peut se former, notamment à des vitesses de ventilation faibles.	Ce phénomène disparaît dès que l'humidité commence à baisser. Il est toutefois normal que quelques gouttes d'eau tombent à l'intérieur de l'appareil, ce qui ne provoquera aucun dysfonctionnement.
L'appareil perd de l'eau en mode de rafraîchissement.	Le bac de récupération du condensat est encrassé.	Versez lentement une bouteille d'eau dans la partie basse du convecteur pour vérifier le drainage; si besoin est, nettoyez le bac et/ou améliorez l'inclinaison du tuyau d'évacuation.
	Le tube de refoulement du condensat ne présente pas le niveau d'inclinaison requis pour un drainage correct.	
	Les tuyaux de branchement et l'unité de vannes ne sont pas correctement isolés.	Vérifiez l'isolation des tuyaux.
L'appareil émet un bruit excessif.	Le ventilateur touche la structure.	Vérifiez l'encrassement des filtres et nettoyez-les si nécessaire.
	Le ventilateur est déséquilibré.	Le déséquilibre entraîne des vibrations excessives; remplacez le ventilateur.
	Vérifiez l'encrassement des filtres et nettoyez-les si nécessaire.	Nettoyez les filtres

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium